KERPEN

Innovativ, dynamisch und wirtschaftsorientiert
European Business Location

Burg
Hemmersbach
kreativ • innovativ • kooperativ

Außen Geschichte. Innen Zukunft. Ihre Zukunft?

Modernste Infrastruktur

- Breitband Internetzugang
- Glasfaserverkabelung
- Kupferverkabelung Cat. 7
- Flächendeckendes WLAN
- Digitale Telefonanlage mit zahlreichen Komfortfunktionen
- TV Breitbandkabel oder Sat-Signal
- Elektronische Schließanlage

Maßgeschneiderte Flexibilität

- Geschäftsraumaufteilung nach Wunsch
- Empfang
- Technische Ansprechpartner
- Catering
- Perfekt ausgestattete Konferenzräume
- Auch kurzzeitige Vermietung möglich – ideal für Projektbüros

Einmaliges Ambiente

- Historische Wasserburg
- Gelegen in 18 ha Parkanlagen
- Verkehrsgünstige Lage am Kölner Stadtrand: 12 Min. bis Köln Hbf (S-Bahn), Autobahnen A4, A61
- Nah an den bedeutenden industriellen Zentren und Ballungsräumen Köln, Bonn und Aachen

Byteburg Betreibergesellschaft mbH
Burg Hemmersbach / Parkstraße 24
D-50169 Kerpen
T +49 2273 5660-100
F +49 2273 5660-109
www.burghemmersbach.de
info@burghemmersbach.de

NEESEN®

KOMPETENT AM BAU

seit über 50 Jahren

Düren-Zentrum, Stadtvillen

Kerpen-Horrem, Stadtresidenz

Kerpen, Stiftsquartier

Informationen zu allen aktuellen Bauvorhaben unter www.neesen.de

Bauunternehmung Neesen GmbH, Bachstr.109, 50171 Kerpen, **Tel. 0 22 37 / 9 23 23-0**, Fax: 0 22 37 / 9 23 23-44

Grußwort

Bürgermeisterin Marlies Sieburg

Der Wirtschaftsstandort Kerpen hat in den letzten Jahren eine zunehmend positive Entwicklung genommen.

Mit dieser Broschüre möchte ich Ihr Interesse für unseren Standort wecken und Sie über die attraktiven Vorzüge und Perspektiven der Stadt Kerpen informieren.

Dies sind insbesondere:

- Ein gesunder Branchenmix aus produzierendem Gewerbe, Handel, Handwerk und Dienstleistung
- Verkehrsgünstig gelegene Gewerbegrundstücke zu attraktiven Preisen
- Die zentrale Lage mit den guten Verkehrsanbindungen an Bundesfernstraßen und Schiene

Auch die städtischen Dienstleistungen können sich sehen lassen: kurze Bearbeitungszeiten in der Stadtverwaltung, dezentrale Servicestellen mit der gesamten Palette städtischer Dienstleistungen gibt es mittlerweile in vielen Kerpener Ortsteilen.

Ich lade Sie deshalb ein, sich vor Ort zu informieren und sich vor allem davon zu überzeugen, dass Kerpen engagiert die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Investition bieten kann.

Ein besonderer Dank gilt den Kerpener Unternehmen, die erst mit ihren Firmenportraits diese Broschüre inhaltlich und finanziell ermöglicht haben.

Marlies Sieburg
Bürgermeisterin

KOLPINGSTADT KERPEN
BLATZHEIM BUIR HORREM MANHEIM MÖDRATH SINDORF TÜRNICH

Greeting

In the last few years the business location of Kerpen has undergone an increasingly positive development.

With this brochure I would like to arouse your interest for this location and inform you about the attractive advantages and perspectives of Kerpen.

These are in particular:

- A sound mixture of different branches such as production, trade, craft and service
- Conveniently situated industrial properties at attractive prices
- The central location with good traffic connections to major roads and railway lines

Municipal services are also something to be proud of: short processing times at the municipal administration, decentralised service offices offering the full range of municipal services are nowadays available in many parts of Kerpen.

Therefore I would like to invite you to collect more information locally and especially to convince yourself of the fact that Kerpen is in a position to offer the conditions for successful investment.

A special thankyou is due to the Kerpen companies who have enabled us with their company portraits to fill this brochure with contents and to finance it.

Marlies Sieburg

Mayoress

Inhalt

1 Grußwort der Bürgermeisterin

Kerpen – innovativ, dynamisch und wirtschaftsorientiert

4 Standort- und Verkehrsanbindung

4 Kurze Transport- und Wegezeiten

5 Im Schnittpunkt der Forschungs- und Wissenschaftsregion

5 Arbeitskräftepotenzial und berufliche Qualifikation

6 Eine Stadt zum Leben und Arbeiten

7 Fortschrittliche Wirtschaftsstruktur

8 Synergieeffekte am Autobahnkreuz

8 Nur ein paar Schritte

9 Partner vor Ort

9 Erfolg ist kein Zufall

Wirtschaftsszene Kerpen – Zwischen Hightech und Dienstleistung

10 Das Beispiel Automobilbau

11 Der schönste Tag im Leben

13 Logistik in Kerpen – ein Branche mit Entwicklungspotenzial

Wirtschaftsförderung Kerpen – Dienstleister der Wirtschaft

15 Was ist Wirtschaftsförderung?

15 Bestandspflege

15 Betriebserweiterungen und -verlagerungen

15 Neuansiedlung

16 Was kann die Wirtschaftsförderung für Sie tun?

17 Unser Serviceangebot auf einen Blick

Wir haben Platz für Ihr Unternehmen – maßgeschneidertes Flächenangebot

19 Industriegebiet Geilrather Feld

19 Industriegebiet Dickenbuschenfeld-West

20 Gewerbegebiet Hahner-Äcker-Ost/Europarc

20 Gewerbegebiet Hahner-Äcker-West/Europaring

21 Gewerbe- und Industriegebiet Türnich 3

Leben und Wohnen in Kerpen

25 Kerpen ist eine Flächengemeinde mit neun einzelnen Stadtteilen. Ein Nachteil?

Stadtplanung und Stadtmarketing – Hand in Hand für ein attraktives Kerpen

27 Eine neue Ortsmitte für Sindorf

28 Horrem – Verkehrsknotenpunkt des Rhein-Erft-Kreises

28 Ein neuer Bahnhof – Visitenkarte für die Gesamtstadt

Attraktiv auch in der Freizeit – Kultur, Erholung und Sport in Kerpen

31 Kultur in Kerpen

31 Erholung und Freizeit

32 Radeln und Joggen im Auewald – Natur erleben in Kerpen

32 Aktive Vereine in Kerpen

35 Von Breakdance bis Kindertheater –vielfältiges Angebot für Kinder und Jugendliche in Kerpen

In Kerpen gibt es was zu sehen!

36 Schlösser und Burgen in Kerpen

36 Museen

39 Mühlen an Neffel und Erft

Kerpen – Innovativ, dynamisch und wirtschaftsorientiert

Als einwohnerstärkste Stadt des Rhein-Erft-Kreises ist Kerpen zentraler Wohnort mit einem kurzem Weg zum Arbeitsplatz. Die Ansiedlung neuer Betriebe aller Branchen und Größenordnungen, die Expansion ansässiger Unternehmen und ein stetiger Bevölkerungszuwachs – hieran wird deutlich: Kerpen gehört zu den bevorzugten Adressen in der Region.

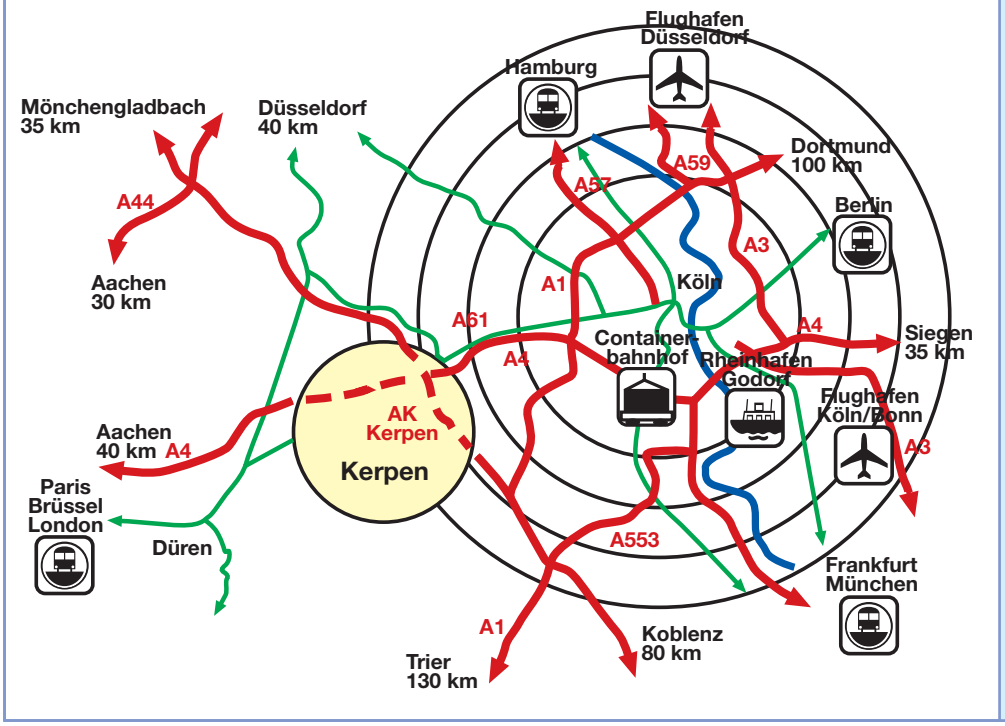
Standort und Verkehrsanbindung

- Kompakte und sehr gut erschlossene Lage der Stadt im Zentrum der Kreuzungspunkte zweier Bundesautobahnen.
- Kurze Wege nach Belgien, Luxemburg und in die Niederlande.
- Optimale Nord-Süd- und West-Ost-Anbindungen durch die Autobahnen A 61 (Venlo-Mönchengladbach-Kerpen-Koblenz-Wirtschaftsregion Rhein-Main) und A 4 (Köln-Kerpen-Aachen-Niederlande/Belgien).
- Etwa 35 Auto-Minuten zum Flughafen Köln-Bonn (CGN) und eine Stunde zum internationalen Flughafen Düsseldorf (DUS).
- 3 Bahnhöfe entlang der direkten Bahnlinien Aachen – Köln mit Verbindung zum Köln-Bonner-Flughafen.
- Gute Erschließung der Region durch die Bundesstraßen B 264, B 477 und B 55.

Kurze Transport- und Wegezeiten

Die zentrale Lage als Verkehrsknotenpunkt eröffnet der Stadt ein gewaltiges Marktpotenzial: Über das Autobahnkreuz Kerpen mit den Autobahnen A 4 und A 61 besteht einerseits eine optimale Verbindung zu den Wirtschafts- und Oberzentren Köln, Bonn, Aachen, Düsseldorf und Mönchengladbach, andererseits ist der Standort unmittelbar integriert in die dynamische Wirtschaftsregion „Südliche Rheinschiene".

Fast alle größeren Städte Nordrhein-Westfalens und verschiedene Zentren Belgiens und der Niederlande befinden sich in einem Radius von ca. 150 bis 200 km. Einschließlich der Nachbarländer leben in dieser Region ca. 15. Millionen Einwohner. Nicht nur die



Entfernung zu...

Oberzentren

Köln	20 Km
Aachen	11 km
Bonn	40 km
Düsseldorf	51 km
Frankfurt	210 km

Flughäfen

Köln/Bonn	15 km
Düsseldorf	50 km

Bahnhöfe

Köln Hbf	20 km
Containerbahnhof „Eifeltor"	30 km

Hafen

Köln-Godorf	30 km

Kerpen gilt als bedeutender Verkehrsknotenpunkt im Rhein-Erft-Kreis

Wirtschaftszentren in der näheren und ferneren Umgebung sind von Kerpen aus hervorragend zu erreichen. Der öffentliche Personennahverkehr mit einem umfassenden Angebot von Bahn- und Busverbindungen machen es möglich, dass örtliche, regionale und überregionale Ziele schnell und unkompliziert erreichbar sind. Beispielsweise fährt die S-Bahn mit einer Fahrtzeit von 20 Minuten von Köln nach Düren über die Kerpener Stadtteile Horrem und Sindorf in einer Taktzeit von 20 Minuten. Darüber hinaus gibt es auch eine Direktverbindung zum Köln-Bonner-Flughafen.

Im Schnittpunkt der Forschungs- und Wissenschaftsregion

Die Lage in der Mitte der „Hightech" – Regionen Köln und Aachen bietet technologieorientierten Unternehmen ein dichtes Netz von wirtschaftsnahen und universitären Forschungseinrichtungen. Für Forschung und Entwicklung stehen beispielhaft die Max-Planck-Institute in Köln und Bonn, das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt/DLR in Köln und die Forschungsanlage in Jülich. Die räumliche Nähe zur Universität zu Köln, zur Rheinisch-Westfälischen Hochschule Aachen und den Fachhochschulen Köln und Aachen lässt Kerpen an dem zukunftsweisenden Forschungs- und Technologiepotenzial partizipieren. Alleine in der Region Köln/Bonn sind an sieben Hochschulen immerhin mehr als 180.000 Studierende eingeschrieben, eine Zahl, die sicherlich eindrucksvoll die innovativen Kräfte in diesem Raum dokumentiert.

Arbeitskräftepotenzial und berufliche Qualifikation

Standortvorteil Kerpens ist auch eine ausgezeichnete und moderne Infrastruktur im Schul- und Berufsausbildungsbereich. Darüber hinaus gibt es in der Region Köln/Bonn ein großes Potenzial pendelnder Arbeitskräfte und für die Unternehmen damit natürlich ein großes Arbeitskräfteangebot mit unterschiedlichsten Qualifikationen.

Junge Berufseinsteiger und fortbildungswillige Arbeitnehmer finden in Kerpen ein breites Angebot zur beruflichen Qualifikation:

Die Anna-Herrmann-Schule, Berufsfachschule für Gymnastik und Kosmetik, bietet als Berufskolleg, Schule der Sekundarstufe II und Berufsfachschule, neben der Berufsausbildung auch die Möglichkeit der Doppelqualifikation mit Berufsabschluss und gleichzeitigem Erwerb der Fachhochschulreife.

Unter dem Dach des Adolph-Kolping-Berufskollegs - Technikzentrum I, Berufskolleg des Rhein-Erft-Kreises in Horrem, finden sich die Schulformen Berufsschule, Berufsvorbereitungsjahr, Berufsgrundschuljahr, Berufsfachschule, Fachoberschule und Kollegschule für die Fachrichtungen IT und Mediengestaltung.

Schulzentrum Horrem-Sindorf

Das Ausbildungszentrum der Bauindustrie in Kerpen gehört zum Berufsförderungswerk e.V. der Wirtschaftsvereinigung Bauindustrie NRW und ist eine Einrichtung zur überbetrieblichen Ausbildung in gewerblichen, technischen

Ausbildungszentrum der Bauindustrie in Kerpen

und kaufmännischen Berufen und der Erwachsenenfortbildung. Es bietet darüber hinaus Praktika für Fachober- und Hochschüler. In Kooperation mit der Fachhochschule Köln wurde der Duale Studiengang - „Studium mit gewerblicher Ausbildung“ - Bauingenieurwesen entwickelt.

Eine Stadt zum Leben und Arbeiten

Zurzeit sind rund 63.600 Einwohner in Kerpen gemeldet. Die Bevölkerung ist innerhalb der letzten Jahre stetig angewachsen. Das Landesamt für Datenverarbeitung und Statistik des Landes Nordrhein-Westfalen prognostiziert für Kerpen eine weiterhin steigende Bevölkerungszahl. In der Vergangenheit war das kontinuierliche Wachstum in erster Linie auf den Zuzug vorzugsweise junger Familien aus Köln und auf die Schaffung neuer Arbeitsplätze zurückzuführen. Interessant ist ein Blick auf den Beschäftigungsstand am Wohnort:

Die Stadt Kerpen konnte in den letzten Jahren bei den sozialversicherungspflichtig Beschäftigten anhaltend Steigerungsraten erzielen – damit wird der hohe Beschäftigungsgrad am Standort deutlich. Nach der Statistik der Bundesagentur für Arbeit haben mehr als 36,5 % der Menschen, die in Kerpen leben, ihren Arbeitsplatz unmittelbar am Wohnort – Tendenz steigend.

Stiftskirche Kerpen

Gastronomie in der Kerpener Innenstadt

Arbeiten am Sindorfer Kreisel

Siloanlagen der Fa. H. Freund GmbH & Co. KG, Türnich 3

Fortschrittliche Wirtschaftsstruktur

In den konzentrierten Gewerbe- und Industrieansiedlungsbereichen Kerpen, Sindorf und Türnich sind in ca. 630 Betrieben um die 9.000 Mitarbeiter beschäftigt. Insgesamt erwirtschaften in Kerpen rund 5.000 Unternehmen einen Umsatz von über 3,6 Mrd. Euro pro Jahr. Ein breites Spektrum zukunftsorientierter Branchen sichert so den Fortbestand der ortsansässigen Wirtschaftskraft. Namhafte und große Unternehmen wie beispielsweise Visteon, Computacenter, Schulman, Boll & Kirch, Pelzer Fördertechnik und viele andere mehr sind in Kerpen ansässig. Sie alle schätzen insbesondere das hier vorhandene innovative und wirtschaftsfreundliche Klima. Viele dieser Unternehmen arbeiten mit hochrangiger internationaler Beteiligung und dies zeigt, wie eng der Standort mit bedeutenden Entwicklungen verbunden ist.

Daneben bieten kleine und mittelständische Unternehmen aller Wirtschaftszweige einen bunten Mix aus Handwerk, Handel, Produktion und Dienstleistung.

Allein im Bereich Handwerk sind bei der Handwerkskammer nahezu 380 Meisterbetriebe und 200 handwerksähnliche Betriebe im gesamten Stadtgebiet eingetragen, sodass sowohl Bauarbeiten als auch sämtliche übrige handwerkliche Tätigkeiten von lokalen Betrieben angeboten werden können.

Zu den wichtigsten Wirtschaftszweigen in Kerpen zählen Handel, Instandsetzung und Reparatur von Kfz und Gebrauchsgütern, Grundstückswirtschaft, Vermietung, Dienstleistung für Unternehmen sowie verarbeitendes Gewerbe.

Pelzer Fördertechnik GmbH, Sindorf, Geilrather Feld

Arbeiten in angenehmer Atmosphäre

Nur ein paar Schritte

Sport- und Freizeitmöglichkeiten, interessante Angebote im Bereich Wellness wie den Balance Sportparc, der ein umfangreiches Sport- und Fitnessprogramm anbietet und ein hochwertiges Bowlingcenter, das über 20 hochmoderne, computergesteuerte Bahnen verfügt, sowie den Saunahof Hahn, der auch gehobenen Ansprüchen gerecht wird, befinden sich hier. Dies alles trägt zu einem motivierenden Umfeld für die hier arbeitenden qualifizierten Mitarbeiter bei.

Synergieeffekte am Autobahnkreuz

Die Wirtschaftsstruktur Kerpens spiegelt sich im Gewerbegebiet Hahner-Äcker wider. Hier haben sich schwerpunktmäßig die Bereiche „Dienstleistung“, „Freizeit & Wellness“ und „Entwicklung & Technik“ angesiedelt. Neben den zahlreichen kleineren und mittelständischen Betrieben sind hier bereits u. a. Unternehmen wie ish, Visteon Deutschland, Cécile Brautmoden, das Möbelhaus Domicil und das Michael-Schumacher-Kart-Center ansässig.

Seine Attraktivität bezieht das Areal hauptsächlich durch die unmittelbare Lage an dem Autobahnkreuz Kerpen, Schnittpunkt der Autobahnen Köln/Aachen (A4) und Venlo/Koblenz (A61).

Wellnessangebote im Saunahof Hahn

TV-Kabelnetz für NRW: (NOC) Network operation center der Firma ish

Gas geben im Michael-Schuhmacher-Kart-Center

Partner vor Ort

Diese Bündelung von Kräften vor Ort ist einer von vielen wertvollen Synergieeffekten: Das Fitness-Studio gewinnt durch den Saunahof nebenan an Frequenz, das Planungsbüro erreicht dank der Bau-Spezialisten vor Ort zusätzliche Kunden, der Besuch des Kart-Centers und des Bowling-Centers ergänzen sich sinnvoll – und alle gemeinsam profitieren von der Dynamik des Standortes.

Erfolg ist kein Zufall

Ein frequenzstarker Standort ist ein wichtiger Erfolgsfaktor: Nur da, wo Produkte, Dienstleistungen und Service-Bausteine sinnvoll gebündelt werden, verdichtet sich die Kunden-Nachfrage. Von dieser internen Balance profitieren letztlich alle ansässigen Firmen – auch in schwierigen Konjunkturzeiten.

Kerpen – Innovative, Dynamic and Economically Orientated

The settlement of new companies of different trades and sizes, the expansion of local companies and a permanent rise in population – all this shows: Kerpen is one of the preferred addresses in the region.

Its central location as a traffic junction opens up a huge potential to the town. On the one hand there is an excellent connection to the business centers of Cologne, Bonn, Aachen, Düsseldorf and Mönchengladbach via the A4 and A61 motorways and on the other hand the location is integrated in the dynamic business region of the "Southern Rhine Area". Local public transport offering an extensive range of rail and road connections makes it very easy to reach local, regional and national destinations.

The location in the center of the "high-tech" regions of Cologne and Aachen places a dense network of private and university research institutions at the disposal of technology companies. In the Cologne/Bonn region alone more than 180,000 students are registered at seven universities.

Another advantage of the location of Kerpen is its excellent and modern infrastructure in the areas of education and vocational training. In addition, the large number of commuters in the Cologne/Bonn area represent a large potential of human resources with all different qualifications who are available to the companies here.

The population of Kerpen currently amounts to a good 63,000 and rising. In the concentrated industrial areas of Kerpen, Sindorf and Türnich there are approx. 630 companies with about 9,000 employees. Well-known and large companies such as Visteon, Computacenter, Schulman, Boll & Kirch, Pelzer Fördertechnik and many others are based in Kerpen. Furthermore many small and medium-sized companies of different lines of business offer a varied mixture of craft, trade, production and service.

The economic structure of Kerpen is reflected in the industrial estate of Hahner-Äcker where especially the sectors of "service", "leisure & wellness" and "development & technology" have established themselves. Apart from many small and medium-sized businesses the companies ish, Visteon Germany, Cecile Bridal Fashion, Domicil Furniture and the Michael-Schumacher-Kart-Center are based here.

Wirtschaftsszene Kerpen – Zwischen Hightech und Dienstleistung

Das Spektrum der Kerpener Wirtschaft an Spitzendienstleistungen und –produkten ist breit. So sollen hier nur einige wenige Beispiele vorgestellt werden, die für die Wirtschaftskraft, Dynamik und Innovation der Stadt stehen.

Das Beispiel Automobilbau

Visteon macht Auto fahren komfortabler und sicherer

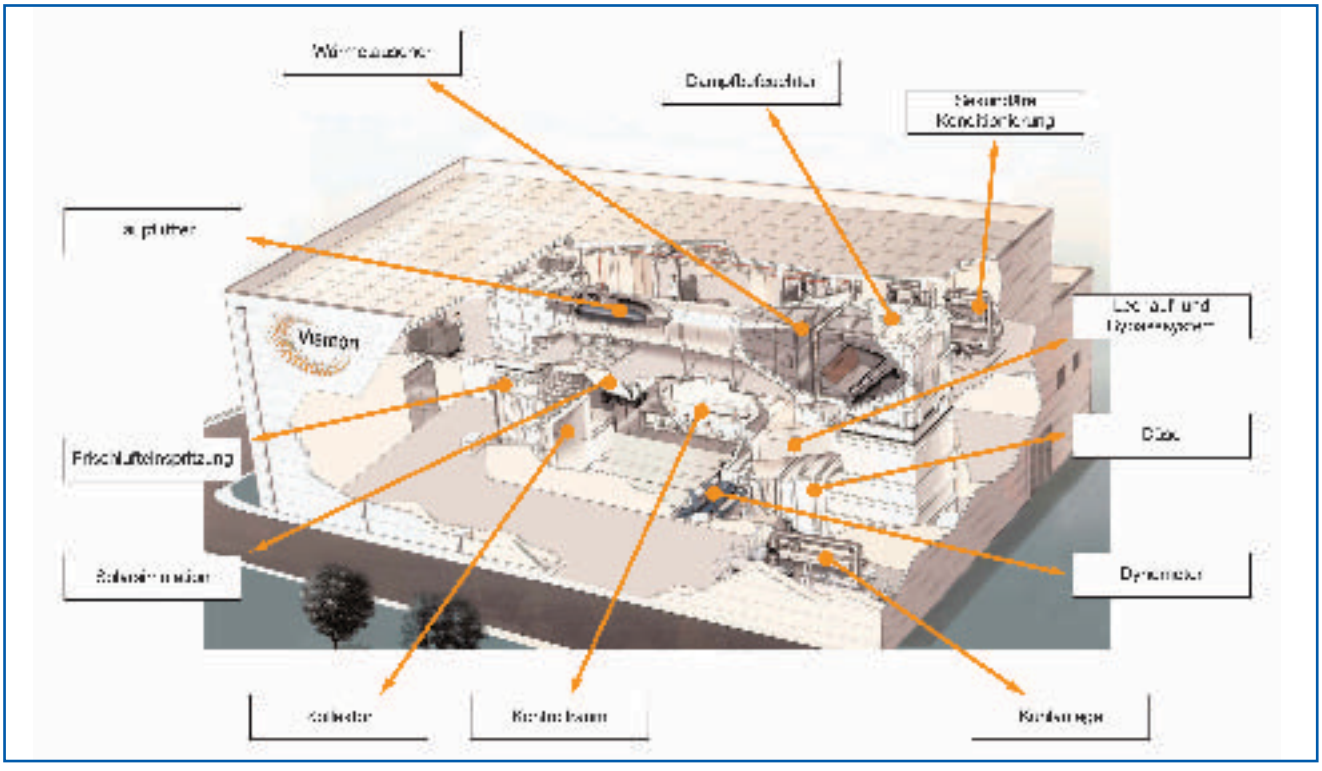
Visteon - einer der weltweit führenden Komplettanbieter von Fahrzeugkomponenten und -systemen in den Bereichen Erstausrüstung und Zubehör - hat seinen jüngsten Entwicklungsstandort im Kerpener Gewerbegebiet Europaring (Hahner-Äcker). Aufgrund seiner langjährigen und ganzheitlichen Erfahrung im Automobilbau ist das Unternehmen ein hoch qualifizierter Entwicklungspartner.

Zulieferer gewinnen in der Wertschöpfungskette der Autobranche stetig an Bedeutung. Das Entwicklungstempo ist hoch, die Fahrzeughersteller verlangen von ihren Lieferanten permanent kreative und maßgeschneiderte Lösungen und übertragen den Zulieferern heute einen immer größeren Anteil an Entwicklungs- und Produktionsverantwortung.

Mit modernsten Entwicklungs- und Testanlagen für Fahrzeugklimatisierung und Motorkühlung sowie für den Entwicklungsbereich Kraftstofffördersysteme entwirft Visteon integrierte Systemlösungen. In Kerpen ist auch der Sitz des Visteon European Corporate Office und Innovation Centers, wo seit Herbst 2003 alle wichtigen Kompetenz- und Management-Bereiche für die Leitung der Regionen Europa und Südamerika angesiedelt sind. Rund 800 Mitarbeiter haben hier ihren Arbeitsplatz.

Zuletzt investierte das Unternehmen 25 Millionen Euro in einen leistungsfähigen Windkanal. Die Einweihung erfolgte im Sommer 2005.

Damit wird das Ziel verfolgt, Kapazitäten in der Produktentwicklung für Fahrzeugklimatisierung und Motorkühlung weiter auszubauen. Der Windkanal, in dem Einzelkomponenten sowie Gesamtfahrzeuge getestet werden, wird auf dem Gelände des



Windkanal der Firma Visteon

Visteon-Technologiezentrums in Kerpen eingerichtet und ist für das Unternehmen die einzige Anlage dieser Art in Europa.

Die neueste Entwicklung aus dem Hause Visteon ist eine Klimaanlage, in der anstelle des für den Treibhauseffekt verantwortlichen FCKW das umweltfreundliche Kohlendioxid (CO) als natürliches Kältemittel zum Einsatz kommt. 2009 sollen wahrscheinlich schon die ersten Autos mit der neuen Anlage, die dann den EU-Richtlinien gerecht wird, vom Band laufen.

Cécile Brautmoden: Deutschlands größtes Braut- und Festmodenhaus

Der schönste Tag im Leben

Besuch im größten Braut- und Festmodencenter Deutschlands

Nur wenige Meter vom Standort Visteon entfernt, befindet sich Deutschlands größtes Braut- und Festmodenhaus. Hierher kommen Bräute, zukünftige Schwiegermütter sowie angehende Ehemänner von nah und fern, um sich für den schönsten Tag in ihrem Leben einkleiden zu lassen. Auch für besondere Anlässe finden hier Damen und Herren in eigenen Abteilungen festliche Kleidung.

Maritta Emser führt ihr Braut- und Festmodenhaus an diesem Standort seit Dezember 2002.

Die Idee hatte die Unternehmerin nachdem sie in den Vereinigten Staaten ein Haus besucht hatte, nach dessen Vorbild sie nun ihr eigenes aufgebaut hat. Auf ca. 1.300 qm werden nicht nur mehr als 2000 Hochzeitskleider, Anzüge für den Herrn, Kleider für die Festgesellschaft angeboten; Schneiderinnen, Friseurinnen und Kosmetikerinnen sorgen auch dafür, dass ansonsten bei dem festlichen Anlass alles stimmt. Auf Wunsch werden sogar die passende Lokalität, Kutsche oder Limousine gebucht und Ringe und Brautstrauß ausgewählt. Und wenn das Brautpaar ganz auf Nummer sicher gehen möchte, damit beim Eröffnungswalzer im langen Kleid keine Panne passiert, dann kümmert sich Maritta Emser auch darum, dass eine Tanzlehrerin zum Brautpaar nach Hause kommt.

Begonnen hat Frau Emser 1989 mit einem kleinen Laden für Brautmoden in der Kerpener Innenstadt, heute kommen die Kunden aus ganz Nordrhein–Westfalen, aber auch aus Hamburg, München und aus dem Ausland in das Braut- und Festmodenhaus der Superlative im Europarc Kerpen unmittelbar im Kreuzungsbereich der A4 und A 61.

Kerpen Business Scene – Between High-Tech and Service

There is a wide spectrum of top services and products in Kerpen.

The company Visteon is a good example of the economic power, dynamics and innovation of the town. Visteon is one of the leading suppliers of vehicle components and systems in the areas of initial equipment and accessories and contributes to the fact that driving a car is becoming more comfortable and safer. The company which operates at worldwide level has set up its most recent development centre in the Kerpen industrial estate 'Europaring' (Hahner-Äcker). A good 800 people have found a job here.

A second example is Germany's largest bridal fashion and festive fashion house which is located only a few meters from the location of Visteon. It is visited by brides, future mothers-in law as well as prospective husbands from near and far to buy clothes for the greatest day in their life and other festive occasions. Maritta Emser offers not just the festive clothes: dressmakers, hairdressers and beauticians ensure that everything else is taken care of for the festive occasion, even a suitable restaurant, coach or limousine are booked, and rings and bridal bouquets can also be chosen here.

Cécile –

Alles, was das Herz zur Hochzeit begehrt

In Deutschlands größtem Brautmodenhaus finden Braut und Bräutigam auf 1.500 Quadratmetern nicht nur das passende Outfit für Kirche und Standesamt inklusive aller erforderlichen Accessoires.

Kunden aus dem In- und Ausland schätzen auch das einzigartige Servicepaket, das sehr gute Preis-Leistungsverhältnis sowie die 30-jährige Branchenerfahrung von Inhaberin Maritta Emser.

Kein Wunder also, dass Cécile 2004 vom Fachmagazin Braut & Bräutigam als bestes und innovativstes Braut- und Festmodenhaus ausgezeichnet wurde.

Cécile Braut- und Festmoden
Marie-Curie-Str. 12 • 50170 Kerpen-Sindorf
Fon: 02273-911 222 • www.brautmoden-cecile.de
Mo-Fr: 10-19 Uhr • Sa: 09-16 Uhr

Das perfekte Outfit für jede Figur, jeden Geschmack und jedes Budget

Alles für die Braut – von Größe 34 bis 60

- ✓ 2000 Traumkleider aller führenden Brautmodendesigner
- ✓ Exklusiv in Deutschland: Die vollständigen Kollektionen von Cosmobella, Demetrios, Eddy K., Mathyro, Pronovias, Rembo und Sincerity
- ✓ Maßanfertigung
- ✓ Alle Accessoires – vom Schleier bis zum Schmuck
- ✓ Kollektionen der vergangenen Jahre zum kleinen Preis in der „Brautbox"

Kaufen, leihen oder maßschneidern? Hier hat der Bräutigam die Qual der Wahl

- ✓ Große Auswahl an Hochzeits- und Businessanzügen
- ✓ Maßanzüge
- ✓ Leihservice für Smoking, Frack und Cut
- ✓ Alle Accessoires – vom Hemd bis zum Schuh

Breites Sortiment für die übrigen Hochzeitsgäste

- ✓ Alles für den perfekten Auftritt von Brautmutter, Brautvater und Brautjungfern
- ✓ Seidenkleider, Kostüme, Röcke, Blusen und Hosenanzüge
- ✓ Anzug, Cut, Frack und Smoking

Ein Service, der seinesgleichen sucht

Individuelle Betreuung und mehrsprachige Beratung

- ✓ Jeder Kunde wird von einer persönlichen Fachverkäuferin und Schneiderin beraten und betreut
- ✓ mehrsprachiges Verkaufspersonal

Finanzierung des Traumkleides – zum Nulltarif

- ✓ Die bei Cécile gekaufte Garderobe kann ohne Anzahlung oder Mehrkosten in bequemen Raten von bis zu 12 Monaten abbezahlt werden

Hauseigenes Beauty- und Frisurenzentrum

- ✓ Hier sorgen Kosmetikerinnen und Friseurmeisterin für die perfekte Frisur und das passende Make-up der Braut

Verleihservice – vom Reifrock bis zum Smoking

- ✓ Ob Reifrock für das Hochzeitskleid oder Smoking, Cut oder Frack für den Bräutigam: Bei Cécile kann man alles kostengünstig leihen

Reinigungs-, Reparatur- und Bügelservice

- ✓ Hat das Kleid am Hochzeitstag ein wenig gelitten, wird es in der hauseigenen Spezialreinigung wieder sauber und/oder fachmännisch aufgearbeitet

Modenschauen im Frühjahr und Herbst

- ✓ Präsentation der aktuellsten Hochzeitskollektionen und Accessoires auf zahlreichen Hausmessen

Bentley-Abholservice für auswärtige Kunden

- ✓ Brautpaare, die aus über 200 Kilometern Entfernung anreisen und sich bei Cécile ihr Hochzeitsoutfit ordern, werden kostenlos vom Flughafen/Bahnhof in Köln bzw. Düsseldorf abgeholt
- ✓ Attraktive Wochenendarrangements für Änderungen

Bentley-Mietservice für den großen Tag

- ✓ Für den standesgemäßen Auftritt vor dem Standesamt und/oder der Kirche kann man den Bentley nebst Chauffeur auch mieten
- ✓ Den Service incl. standesgemäßem Champagner gibt es bereits ab 300 Euro in verschiedenen Paketen

Aktuelle Branchentrends auf der „Dreiländer Hochzeitsmesse" in Aachen

- ✓ Unter Federführung von Cécile präsentieren rund 50 Spezialanbieter jedes Jahr im Februar in Aachen die aktuellsten Branchentrends rund um das Thema „Hochzeit"

Vermittlung weiterer Spezialisten und Dienstleister

- ✓ Auf der Suche nach der geeigneten Location, einem freien Priester, dem Floristen, Fotografen oder der entsprechenden musikalischen Untermalung steht das 30-köpfige Cécile-Team seinen Kunden mit Rat und Tat zur Seite.

Logistik in Kerpen - eine Branche mit Entwicklungspotenzial

Logistik verbindet Welten. Sie setzt Güter, Informationen und Entscheidungen in Bewegung, um die bestmögliche Erreichbarkeit der verteilten Produktionen und Märkte im Zuge der Globalisierung mit den Effekten Prozessoptimierung und Kostensenkung sicherzustellen. Mit immer komplexeren Logistik- und Transportketten wachsen die Anforderungen an die Schnittstellen und damit auch an die Standorte.

Die Zentralität inmitten des Wirtschaftsraumes Köln, nahe den Grenzen zu den Beneluxstaaten, verbunden mit den verfügbaren Flächenkapazitäten und dem direkten Zugang zur hervorragenden Verkehrsinfrastruktur macht Kerpen zum idealen Standort für Logistik. Darüber hinaus schafft das logistische Know-how vor Ort ein positives Klima für Logistikansiedlungen.

Investoren und Anlieger wissen die Bündelung von Logistikkompetenz und Serviceleistungen in Kerpen zu schätzen. Synergieeffekte vergrößern den Wettbewerbsvorsprung der über 45 in Kerpen angesiedelten mittelständischen Logistik-Dienstleister, die direkt und indirekt ca. 1.600 Arbeitsplätze bieten: Transport, Lagerung, Kommissionierung und Distribution, Warenbeschaffung, Produktion, Aufbereitung und Recycling sind gemeinsame Reservoirs, aus denen geschöpft werden kann.

Und die Wirtschaftsförderung Kerpen ist immer „am Ball“, wenn durch Investitionen, Innovation und Integration die logistische Position Kerpens gefestigt werden kann und weitere Zukunftspotenziale erschlossen werden können.

Das positive Wirtschaftsklima hat bereits vielen Unternehmen zu einer wirtschaftlich erfolgreichen Ansiedlung verholfen. Unter den bekannten Logistik- und Handelsunternehmen in Kerpen, welche bereits diese Standortvorteile zu nutzen wissen, befinden sich interregional und international tätige Unternehmen, wie H. Freund GmbH & Co. KG, Grieshaber AG Transport + Logistik, Lidl, NORMA, Aldi und Plus.

Logistics in Kerpen - a Branch with Potential for Development

Its central location within the economic area of Cologne, close to the borders of the Benelux countries, connected with the choice of available areas and its direct access to the excellent traffic infrastructure make Kerpen an ideal location for logistics. Furthermore the locally available logistics know-how creates a positive climate for the settlement of logistic companies.

The bundling of logistic competence creates additional synergy effects and competitive advantages. Among the well-known logistics and commercial enterprises in Kerpen which are already making use of these advantages are national and international companies such as H. Freund GmbH & Co. KG, Grieshaber AG Transport + Logistik, Lidl, NORMA, Aldi and Plus.

Erstklassige Verkehrsinfrastruktur

Plus: Beispiel für Logistik und Distribution

Hochsiloanlage der Firma H. Freund in Türnich

Alles aus einer Hand – Firma Gottschalk, die Umzugprofis

In einer zunehmend euroweiten Wettbewerbsarena werden konsequente Kundenorientierung und Reichweite immer mehr zu den entscheidenden Erfolgsfaktoren.

Durch die neu geschaffene Firmenstruktur mit den Unternehmensbereichen

- **Umzug und Transport,**
- **Dienstleistungen,**
- **Lagerung und Archivierung**

bieten wir, die Firma Gottschalk, unseren Kunden ein umfassendes Portofolio als Basis für Komplettangebote. Damit orientieren wir uns an den Interessen unserer Kunden, die solche Gesamtangebote immer nachdrücklicher fordern.

In den Bereichen Umzug und Transport und allen damit in Zusammenhang stehenden Leistungen verfügen wir über ein breites Marktwissen als optimale Voraussetzung für individuelle Systemlösungen. Vor allem haben wir ein entschlossenes Management und engagierte Mitarbeiter. Verbunden mit einer günstigen Kostenbasis und der neu geschaffenen Firmenstruktur resultiert daraus unsere Wettbewerbsstärke. Mit dem Leistungsvorsprung wollen wir unsere Kunden überzeugen und in der Branche neue Maßstäbe setzen.

Der Unternehmensbereich Umzug und Transport befasst sich ausschließlich mit der Erarbeitung ausgeklügelter Logistik-Systeme und deren Durchführung. Das schafft für unsere Industrie-Kunden die Möglichkeit, Zeit und Geld zu sparen. Nicht nach Stunden, sondern nach Minuten und sogar Sekunden wird hier hart kalkuliert. So wird es möglich, dass die Mitarbeiter unserer Kunden am nächsten Morgen an ihrem neuen Arbeitsplatz weiterarbeiten können – fast so, als hätte es überhaupt keinen Umzug gegeben.

Der Unternehmensbereich Dienstleistungen ist dafür da, Kundenwünsche konsequent, zügig, professionell und kostengünstig umzusetzen. Unser Planungsbüro entwickelt Raumstellpläne nach EURO-Norm und stellt Ihnen auf Wunsch die Büroeinrichtung bis hin zum PC leihweise zur Verfügung. Wir erledigen die Komplett- Verkabelungen (Abbau und Wiederaufbau) Ihrer EDV-Anlagen. Endreinigung und Abnahme von Gebäuden gehören ebenfalls zu unserer Dienstleistungsabteilung . . . und noch vieles mehr.

In immer mehr Industrieunternehmen wird die Lagerung und Archivierung von wichtigen Gütern oder Akten ein immer größeres Platz- und damit auch ein Kostenproblem. Wir bieten unseren Kunden auch hier individuelle Komplettlösungen. Ihr Lagergut oder wichtige Akten finden bei uns in modernen Stahlcontainern immer einen besonders sicheren Platz. Durch die EDV-gestützte Lagerverwaltung sind wir in der Lage, selbst einzelne Aktenstücke sehr schnell zu lokalisieren und sie Ihnen ggf. sofort per Kurier zuzustellen.

Unser professionelles und verantwortungsbewusstes Arbeiten, bei konsequentester Zeit- und Kostenersparnis, hat uns viel Anerkennung zuteil werden lassen. Das ist für uns Ansporn und Herausforderung zugleich, noch besser zu werden.

Fordern Sie uns heraus – wir sind sicher, Ihnen Lösungen anbieten zu können, die auch Ihnen Zeit und Geld sparen.

Boschstr. 68-70 · 50171 Kerpen
Tel: 0 22 37/92 93-0 · Fax: 0 22 37/92 93-99
e-mail:kontakt@gottschalkprofi.de
www.gottschalkprofi.de

Wirtschaftsförderung Kerpen
Dienstleister der Wirtschaft

Neuansiedlung im Gewerbe- und Industriegebiet Türnich 3

Was ist Wirtschaftsförderung?

Die Stärkung der Wirtschaftskraft Kerpens – dies ist die zentrale Aufgabe der Wirtschaftsförderung.

Dabei geht es vorrangig um die folgenden drei Aufgabenschwerpunkte:

- Unternehmen am Standort in ihrer Existenz zu sichern.
- Erweiterungs- bzw. Verlagerungsmöglichkeiten für Unternehmen zu schaffen und sie so an den Standort zu binden.
- Ansiedlung neuer Betriebe und somit die Schaffung neuer Arbeitsplätze.

Bestandspflege

Die Bestandspflege bildet einen großen Schwerpunkt unserer Arbeit. Im Rahmen unserer Betriebsbetreuungen pflegen wir einen aktiven Unternehmenskontakt. Bestandspflege ist deshalb von so zentraler Bedeutung, da auf diesem Wege bestehende Arbeitsplätze gesichert und zukunftsträchtige Arbeitsplätze geschaffen werden. Denn nur eine gesunde, solide Wirtschaft bildet die Basis für Investitionen.

Betriebserweiterungen und -verlagerungen

Wenn Sie Ihr Unternehmen oder Ihren Betrieb erweitern oder verlagern möchten, bieten wir ganz individuelle Problemlösungen. Wir legen besonderen Wert darauf, Grundstücke oder Gebäude an geeigneten Standorten zu finden, die ganz speziell auf Ihre Anforderungen zugeschnitten sind.

Dies geschieht durch einen ständigen und intensiven Kontakt und Austausch.

Neuansiedlung

Um den Wirtschaftsstandort weiterzuentwickeln, bemühen wir uns um die Ansiedlung von neuen, zukunftsorientierten Unternehmen. Jede Neuansiedlung wird daher von uns aktiv unterstützt. Interessierte und ansiedlungswillige Firmen erfahren bei allen relevanten Fragen und Aufgabenstellungen eine sehr intensive Hilfe – vom ersten Sondierungsgespräch bis zum Abschluss des Projektes.

Kerpens Wirtschaftsförderer: Barbara Pütz, Andreas Comacchio und Beate langeneckhardt (v.l.n.r.)

Was kann die Wirtschaftsförderung für Sie tun?

Eigentlich können Sie zunächst einmal alles erwarten. Wir ebnen Ihnen den Weg durch den „Behördendschungel“ und helfen unbürokratisch und schnell bei Problemen weiter. Wir denken und handeln global und regional - in wirtschaftlichen Kategorien.

Bei uns erhalten Sie Service aus einer Hand. Schnelle und kompetente Entscheidungen sind unser Motto und bilden die besten Voraussetzungen für eine konstruktive Koordination.

Ein gutes Klima unter den ortsansässigen Unternehmen ist im Interesse aller Beteiligten. Ein wichtiges Instrument in diesem Zusammenhang ist die Bildung von Netzwerken unter den wirtschaftlichen Akteuren. Dazu fördern wir durch diverse Aktionen und Events die Kooperation und den Informationsaustausch zwischen den Betrieben. Der kontinuierliche Dialog mit den ansässigen und am Standort Kerpen interessierten Unternehmen ist uns sehr wichtig.

Wirtschaftsförderung ist in Kerpen „Chefsache“.

So steht auch Kerpens Bürgermeisterin Marlies Sieburg neben den Mitarbeitern der Wirtschaftsförderung persönlich in allen Belangen der Unternehmen unmittelbar als Ansprechpartnerin jederzeit zur Verfügung. Marlies Sieburg: „Damit möchte ich in erster Linie meine Verbundenheit zu den ortsansässigen Betrieben zum Ausdruck bringen und meinen Beitrag für eine erfolgreiche Zusammenarbeit und Stärkung des Wirtschaftsstandortes leisten. In den letzten Jahren hat der Wertewandel zu einer dienstleistungsorientierten Gesellschaft auch den Leistungsdruck auf die kommunalen Servicestellen verstärkt.

Die Pflege eines konstruktiven und aktiven Kontaktes zu den Unternehmern ist mir besonders wichtig. Ich möchte erreichen, dass sich die Unternehmen am Standort wohl fühlen, die Identifikation den wirtschaftlichen Transaktionen nutzt und sich Kerpen langfristig im Wettbewerb der Standorte weiter etabliert.“

Wer schnell und übersichtlich alle wichtigen Informationen über den Standort Kerpen erhalten möchte, kann dies mit einem Mausklick auf die Internetseiten „www.stadt-kerpen.de“ erledigen. Hier findet er auch eine Übersicht über die Leistungen der Wirtschaftsförderung.

Wir engagieren uns darüber hinaus durch die Veröffentlichung der leer stehenden gewerblichen Immobilien bei der Vermeidung und Beseitigung von Leerständen. Aufgrund eines engen Kontakts zu Eigentümern und potenziellen Mietern konnten wir bereits zahlreiche Immobilien schnell und unbürokratisch vermitteln. Auch das Kerpener Immobilienangebot Dritter ist auf der städtischen Internetseite „www.stadt-kerpen.de“ unter der Rubrik Wirtschaft zu finden. Im Bereich der Existenzgründungs- und Förderberatung arbeiten wir sehr eng mit der Wirtschaftsförderung des Rhein-Erft-Kreises (WFG Rhein-Erft GmbH) zusammen. Durch zielorientierte Beratung und Betreuung unterstützt die WFG Existenzgründerinnen und Existenzgründer sowie kleine und mittelständische Unternehmen bei der Planung und Umsetzung ihrer betrieblichen Vorhaben.

Grundsteinlegung des Logistik-Dienstleistungs-Zentrums Plus, Türnich 3

Unser Serviceangebot auf einen Blick

- Wir vermarkten städtische und im Eigentum der WFK Wirtschaftsförderung Kerpen GmbH befindliche Gewerbe- und Industriegrundstücke.
- Wir beraten Unternehmen bei Standortfragen und –entwicklungen.
- Wir unterstützen aktiv bei Neuansiedlungen, Umsiedlungen oder Umbau- bzw. Erweiterungsmaßnahmen.
- Wir stellen Daten zum Wirtschaftsstandort als Grundlage für unternehmerische Planungs- und Entscheidungsprozesse zur Verfügung.
- Wir vermitteln Büro-, Labor-, Lager- und Produktionsflächen.
- Wir sorgen für die notwendige Informationsinfrastruktur.
- Wir kümmern uns um Ihre Genehmigungen und koordinieren alle beteiligten Stellen und Behörden im Planungs- und Genehmigungsverfahren.
- Wir helfen bei der Verbesserung und Optimierung der Verkehrsinfrastruktur.
- Wir helfen Ihnen bei Ihrer Existenzgründung.

Wir sind für Sie da!

Wirtschaftsförderung Kerpen

Stiftsplatz 14-16, 50171 Kerpen
Telefon: 02237/58-168 oder -493
Telefax: 02237/58-147
e-mail: wirtschaftsfoerderung@stadt-kerpen.de
www.stadt-kerpen.de

- Andreas Comacchio
- Beate Langeneckhardt
- Barbara Pütz

Promotion of Economic Development in Kerpen – A Service Agent for the Economy

What does the organisation in charge of the promotion of economic development do?

The central target of the organisation in charge of the promotion of economic development is to strengthen the economic power of Kerpen.

In this connection the focus is especially on the following three items:

- To secure the continued existence of companies at the location.
- To provide alternatives for the extension and/or shifting of companies and thereby tie them to the location.
- To attract new companies and thereby create new jobs.

Overview of our service offer

- We place industrial properties on the market which are owned by the municipality or by WFK Wirtschaftsförderung Kerpen GmbH.
- We advise companies with regard to questions concerning the location and development of the location.
- We provide active support with the settlement/resettlement of companies or with conversion and/or expansion measures.
- We provide data on the business location as a basis for entrepreneurial planning and decision-making processes.
- We find office, laboratory, storage and production areas for you.
- We take care of the required information infrastructure.
- We obtain approvals for you and coordinate all institutions and authorities involved in the planning and approval procedure.
- We provide support for the improvement and optimisation of the traffic infrastructure.
- We help you to establish a new business.

Wir haben Platz für Ihr Unternehmen
Maßgeschneidertes Flächenangebot

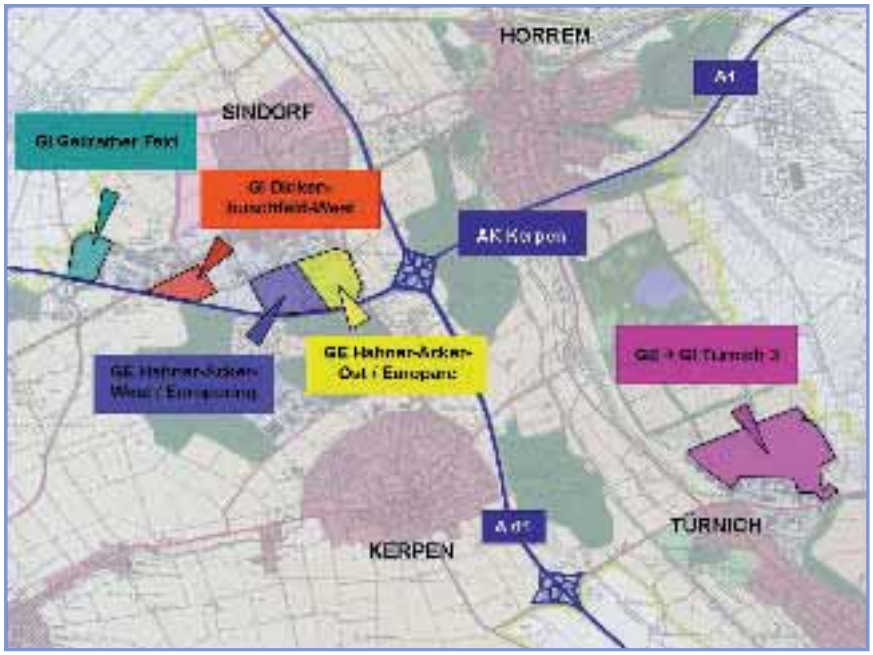
Ziel der Wirtschaftsförderung ist es, für jede Nachfrage ein individuelles, maßgeschneidertes Angebot zur Verfügung zu stellen. Die Ansprüche von Unternehmen an Gewerbeflächen sind je nach Absatzmarkt, Flächenbedarf und Branche unterschiedlich.

Kerpen verfügt über geeignete Gewerbe- und Industrieflächen, die all diesen Anforderungen entsprechen. Aufgrund eines bedarfs- und zukunftsorientierten Bodenmanagements ist ein ausreichendes, bestens erschlossenes gewerbliches Flächenpotenzial mit sehr guter Verkehrsanbindung vorhanden. Unter Einbeziehung der umfassenden Autobahnanbindung der Stadt kann jedes Ziel innerhalb der Stadtgrenzen in spätestens 15 Minuten erreicht werden!

Heute stehen etwa 49,44 ha sofort bebaubare Flächen, und damit das größte Angebot an Gewerbe- und Industrieflächen im Rhein-Erft-Kreis, zur Verfügung. Die nachhaltige Gewerbeflächenpolitik der vergangenen Jahre trägt somit der Zukunftsfähigkeit des Wirtschaftsstandortes Rechnung und schafft die Rahmenbedingungen für die dauerhafte Sicherung und Schaffung von Arbeitsplätzen.

Sie interessieren sich für Gewerbe- und Industrieflächen? Wollen sich ansiedeln, arrondieren, expandieren?

Einen Überblick über die Lage der einzelnen Standorte, die für Ansiedlung, Arrondierung und Expansion zur Verfügung stehen, finden Sie auf den folgenden Seiten. Natürlich steht Ihnen die Wirtschaftsförderung für weitere Informationen, für eine Beratung und eine Unterstützung bei der Umsetzung Ihrer Wünsche und Vorstellungen jederzeit zur Verfügung.



Kontakt

Wirtschaftsförderung Kerpen
Stiftsplatz 14-16, 50171 Kerpen
Telefon: 02237/58-168 oder -493
Telefax: 02237/58-147
e-mail: wirtschaftsfoerderung
@stadt-kerpen.de
www.stadt-kerpen.de

- Barbara Pütz
  (Kerpen-Sindorf)
- Beate Langeneckhardt
  (Kerpen-Türnich)

We Have Room for your Company – Tailor-made Areas

The target of the promotion of economic development is to respond to every enquiry with an individual tailor-made offer. Kerpen has commercial and industrial areas which meet the different requirements with regard to markets, space requirement and line of business. Due to a future-oriented area management there is sufficient capacity of industrial areas which are well developed and have excellent traffic connections. By making use of the extensive motorway connections of the town every destination within the boundaries of the town can be reached within a maximum of 15 minutes! Today, an area of about 49.44 hectares is available which is ready for building. This is the largest offer of industrial and commercial areas in the Rhine-Erft district.

On the following pages an overview is provided of the individual locations available for the settlement of new companies or for the expansion of existing companies.

Industriegebiet Geilrather Feld

Standort	in Kerpen-Sindorf, etwa 3 km vom AK Kerpen A4 / A61
Größe	14,62 ha Nettofläche, davon 7,68 ha verfügbar
Nettopreis	56,24 Euro/m²
Öffentlicher Personennahverkehrsanschluss	nein
Zahl der ansässigen Unternehmen	5
Branchenstruktur	Messebau, Flurfördertechnik, Kälte- und Klimatechnik
Unternehmensvielfalt: exemplarische Betriebe	Pelzer Fördertechnik, Kälte- und Klimatechnik Fritsch, Schießkino

Industriegebiet Dickenbuschfeld-West

Standort	in Kerpen-Sindorf, etwa 1,5 km vom AK Kerpen A4 / A61
Größe	15,70 ha Nettofläche, davon 6,52 ha verfügbar
Nettopreis	66,47 Euro/m²
Öffentlicher Personennahverkehrsanschluss	ja, 500 m
Zahl der ansässigen Unternehmen	7
Branchenstruktur	Nutzfahrzeughandel, Logistik, Frachtzustellbasis, Industrieisolierung, Hydraulische Anlagen
Unternehmensvielfalt: exemplarische Betriebe	Deutsche Post, Scania-Beers, IIG Industrieisolierungen, AFMECH GmbH

Gewerbegebiet Hahner-Äcker-Ost/Europarc

Standort	in Kerpen-Sindorf, unmittelbar am AK Kerpen A4 / A61
Größe	24,40 ha Nettofläche, davon 10,50 ha verfügbar
Nettopreis	ab 79 Euro/m² zzgl. 765 Euro pro lfd. m Straßenfläche
Öffentlicher Personennahverkehrsanschluss	ja
Zahl der ansässigen Unternehmen	67
Branchenstruktur	Dienstleistung, Handel
Unternehmensvielfalt: exemplarische Betriebe	Domicil Möbel, Cecile Brautmoden, Data Collect, Balance Sportparc, Master Car, Saunahof Hahn, Autohaus Bleuel, Bowl-Position

Gewerbegebiet Hahner-Äcker-West/Europaring

Standort	in Kerpen-Sindorf, unmittelbar am AK Kerpen A4 / A61
Größe	22,97 ha Nettofläche, davon 8,81 ha verfügbar
Nettopreis	76,69 Euro/m²
Öffentlicher Personennahverkehrsanschluss	ja
Zahl der ansässigen Unternehmen	3
Branchenstruktur	Automobilzulieferer, Kartbahn, Netzwerkbetreiber
Unternehmensvielfalt: exemplarische Betriebe	Visteon Deutschland, Michael-Schumacher-Kart-Center, ish

Gewerbe- und Industriegebiet Türnich 3

Standort	in Kerpen-Sindorf, etwa 2 km zur A61, direkt an der B264
Größe	55,12 ha Nettofläche, davon 15,93 ha verfügbar
Nettopreis	61,36 Euro/m²
Öffentlicher Personennahverkehrsanschluss	ja
Zahl der ansässigen Unternehmen	37
Branchenstruktur	Logistik, Baubed., Handwerksbetriebe insbes. Metallbau, Kfz-Handel, Handelsgewerbe
Unternehmensvielfalt: exemplarische Betriebe	Plus, Lidl, H. Freund, Metallbau Schiffer, Ernst Rutenbeck, Fabricius, Reuter, Watteler

BOLL & KIRCH Filterbau GmbH

Weltmarktführer in Filtrationstechnologie

Die Firma BOLL & KIRCH Filterbau GmbH ist ein weltweit tätiger und führender Hersteller von Flüssigkeits- und Gasfiltern. Der konsequenten Orientierung an den Kundeninteressen verdankt BOLL & KIRCH mehr als 50 Jahre erfolgreicher Entwicklung.

BOLL & KIRCH wurde im Jahre 1950 durch die Herren Walter Boll und Josef Kirch unter typischen Nachkriegsbedingungen in Köln-Ehrenfeld gegründet. Aufgrund des kontinuierlichen Bedarfs nach Erweiterung der Produktionsmöglichkeiten errichtete BOLL & KIRCH im Jahr 1974 in Kerpen-Sindorf eine Produktionsstätte, die Verwaltung blieb zunächst in Köln. 1979 zog die Firma BOLL & KIRCH dann endgültig und vollständig nach Kerpen-Sindorf über und vergrößerte ihre Produktionsflächen stetig.

Eine Spezialisierung auf Filtrationstechnologie für die Branchen Marine & Power, Automotive, Oil & Gas sowie Prozesstechnik machte BOLL & KIRCH zum Weltmarktführer.

Das globale Distributionsnetz bietet kompetentes Engineering, Vertrieb und

Service für die Kunden auf der ganzen Welt.

Vor allem der asiatische Markt stellt zwischenzeitlich durch die dortige Konzentration der weltweiten Werftindustrie ein großes Marktvolumen dar.

Die Firma BOLL & KIRCH befindet sich kontinuierlich auf Expansionskurs. Die Schwerpunkte hierbei liegen in den Bereichen Forschung und Entwicklung, Marketing, Engineering sowie der Fertigung mit modernsten Produktionsmitteln und Prozessmethoden.

Der Erhalt unserer natürlichen Umwelt und der Lebensgrundlagen zukünftiger Generationen sind fester Bestandteil der Firmenphilosophie und gelebte Praxis. Das Unternehmen hat sich daher verpflichtet ein Umweltmanagement-System einzuführen und aufrecht zu erhalten, das die Forderungen der international gültigen Umweltnorm ISO 14001 erfüllt.

Produkte der Firma BOLL & KIRCH filtrieren Wasser, Öl, Schmierstoffe, Chemikalien, Brennstoffe, Reiniger und Gas. Sie sind zertifiziert nach DIN ISO 9001 und anerkannt von zahlreichen Klassifikationsgesellschaften. Die Produkte sind nach nationalen und internationalen Normen ausgelegt, sie sind Resultate eigener Forschung und Entwicklung und durch Patente oder Gebrauchsmuster geschützt.

Kunden können von diesem speziellen Wissen profitieren, indem die Techni-

ker und Ingenieure das Engineering Know how der Firma BOLL & KIRCH von der frühen Phase an bei der Beratung mit einbeziehen. Denn: eine optimierte und kundenorientierte Filtertechnik ermöglicht oft eine nachhaltige und deutliche Senkung der System- und Betriebskosten einer Anlage.

BOLL-Qualitätsprodukte stammen aus innovativer CAD, DNC- und CNC-basierter Fertigung, die hinsichtlich Ausstattung, Organisation und Steuerung das Attribut „High Tech" jederzeit verdient. BOLL & KIRCH setzt verschiedene CNC-gesteuerte Bohr-, Dreh- und Fräszentren, Drehmaschinen sowie verschiedene Sonderanlagen für die Elementefertigung ein.

Die Aus- und Weiterbildung ihrer Mitarbeiter sind für die Firma BOLL & KIRCH von großer Bedeutung. Sie bildet regelmäßig über ihren eigentlichen Bedarf hinaus junge Leute in den Berufen Industriemechaniker, Fachrichtung Maschinen- und Systemtechnik, und Zerspanungsmechaniker, Technische/r Zeichner/in sowie Industriekaufmann/-frau aus.

Aufgrund einer kontinuierlichen gezielten Zukunftsplanung und stetiger Investitionen in High Tech Produktion

sowie die Entwicklung von High Tech Produkten ist die wirtschaftliche Prognose des Unternehmens auch weiterhin positiv, so dass es den Mitarbeitern in Kerpen-Sindorf langfristig hochmoderne und attraktive Arbeitsplätze bieten kann.

BOLLFILTER
Protection Systems

BOLL & KIRCH Filterbau GmbH
Siemensstraße 10 – 14
50170 Kerpen
Telefon: +49 (0) 2273 562 0
Fax: +49 (0) 2273 562 223
e-mail: info@bollfilter.de
Internet: www.bollfilter.de

High-Tech am Puls der A4

Das Network Operation Center (NOC) in Kerpen – technologisches Herzstück des nordrhein-westfälischen TV-Kabelnetzes

Biometrische Sicherheits-Checks, 1.700 Kilometer verlegtes Kabel, videoüberwachte Technikhallen, ein streng bewachter Hochsicherheitstrakt. Die Rede ist nicht vom NASA-Raumfahrtzentrum, sondern von der Technikzentrale des TV-Kabelnetzbetreibers ish in Kerpen: Im so genannten Network Operation Center („NOC“) laufen alle Kabel des ish-Netzes zusammen. Über das NRW nicht nur mit analogem Radio und Fernsehen versorgt wird, sondern auch mit digitalen TV-Programmen und – in einigen Ballungsräumen – auch mit Internet und Telefon. Die Ausmaße des „NOC“ sprechen für sich: Die zentrale Wartungs- und Steuerungsanlage nimmt eine Fläche von 8.000 qm ein, hier werden die Rundfunksignale der unterschiedlichen Programmanbieter via Satellit empfangen und in das Netz eingespeist. Über 200 Mitarbeiter kümmern sich am Standort Kerpen um Netzplanung und –betrieb, allein 80 Techniker sind Tag und Nacht mit der Monitor-Überwachung beschäftigt - und das an 365 Tagen im Jahr.

Störungen des Netzbetriebs werden umgehend lokalisiert und auf ihre Ursachen überprüft. Was heute so reibungslos funktioniert, ist Resultat eines Mammutprojekts, das sowohl vom technologischen Anspruch als auch vom investiven Aufwand seinesgleichen sucht: ish hat das ehemalige Telekom-Netz modernisiert und neu strukturiert - Voraussetzung für Internet und Telefon über das Kabel. Das NOC steuert heute auch den gesamten Betrieb dieser beiden Dienste.

Seit Herbst 2003 spielt das NOC zusätzlich eine zentrale Rolle für digitales Fernsehen in NRW: Hier empfängt ish die TV-Signale für etwa 60 digitale TV-Programme und speist sie zentral für das gesamte NRW-Kabelnetz ein. „ish Digital TV“ heißt das Zusatzangebot, das den Zuschauern erstmals eine Alternative im Bezahlfernsehen eröffnet. Nicht umsonst wird das „NOC“ auch „technisches Herzstück“ des Kabelnetzes genannt.

Informationen über das Unternehmen ish und dessen Produkte ish TV, ish Digital TV, ish Internet und ish Telefon finden sich unter www.ish.de. Das Kunden Service Center von ish steht für alle Kundenanfragen zur Verfügung: 01805 / 663 100.

Leben und Wohnen in Kerpen

Kerpen ist eine Stadt mit Lebensqualität und Charme, eine Stadt zum Wohnen und sich heimisch fühlen. Mit seinen 63.600 Einwohnern ist sie die größte Stadt des Rhein-Erft-Kreises. Der ständige Zuzug aus den Städten der Umgebung bestätigt die Attraktivität der nur 20 km westlich von Köln gelegenen Stadt Kerpen. Die Bürgerinnen und Bürger genießen im Besonderen die Vorteile des Wohnens inmitten von Wäldern und Wiesen, die sich mit den Annehmlichkeiten eines urbanen Lebens kombinieren lassen.

Kerpen ist eine Flächengemeinde mit neun einzelnen Stadtteilen. Ein Nachteil?

Gewiss nicht, denn die lebendigen Ortsteile prägen mit ihrer unverwechselbaren Identität das Gesamtbild der Stadt. Ob in den modernen Wohnanlagen der gewachsenen Ortskerne oder den kinderfreundlich und attraktiv gestalteten Neubaugebieten – in Kerpen findet jeder seinen persönlichen Lebensmittelpunkt.

Fahrradbrücke über die Ortsumgehung Sindorf

Um jungen Familien die Perspektive für die eigenen vier Wände zu eröffnen, betreibt Kerpen eine aktive, am Bedarf seiner Bevölkerung ausgerichtete Bodenpolitik. Für interessierte Bauherren wird städtisches Bauland zu moderaten Preisen zur Verfügung gestellt.

Zur Lebensqualität in Kerpen gehören auch die guten Einkaufsmöglichkeiten vor Ort sowie die ausgezeichnete Infrastruktur mit S-Bahnhöfen in Buir, Sindorf und Horrem. Die enge Vernetzung mit den Großstädten der Region wissen nicht nur Pendler zu schätzen.

Für die Jüngsten stehen Kindergärten in allen Ortsteilen sowie ein vollständiges Schulangebot von der Grundschule bis zum Gymnasium zur Verfügung.

Auch die städtischen Dienstleistungen können sich sehen lassen: Eine bürgernahe Stadtverwaltung bietet mit kurzen Bearbeitungszeiten und freundlichem Personal eine schnelle Erledigung von Anträgen und Anfragen. Dezentrale Servicestellen, mit der gesamten Palette städtischer Dienstleistungen, gibt es mittlerweile in vielen Kerpener Ortsteilen.

Baugebiet Vogelruther Feld in Sindorf

Ganz besonders stolz ist man in Kerpen auf die Städtepartnerschaften mit der belgischen Stadt St. Vith und der polnischen Stadt Oswièzim – dem ehemaligen Auschwitz -, mit denen ein reger kultureller und wirtschaftlicher Austausch gepflegt wird.

Living in Kerpen

Kerpen is a town with charm and quality of life, a town to live in and to feel at home.

With its 63,600 inhabitants it is the largest town in the Rhine-Erft district. The permanent influx from other towns in the area confirms the attractiveness of the town of Kerpen which is situated only 20 km west of Cologne. The citizens enjoy in particular the advantages of being surrounded by forests and meadows and at the same time taking advantage of the conveniences of urban life.

The active land policy followed in Kerpen is geared to the needs of the population.

Good local shopping facilities, the excellent infrastructure with suburban line stations in Buir, Sindorf and Horrem, an extensive offer of nursery schools and schools in all parts of the town as well as the citizen-friendly service of the town administration add to the quality of life in Kerpen.

People in Kerpen are particularly proud of the relationship with the Belgian twin town St. Vith and the Polish town Oswièzim – the former Auschwitz -, with whom they maintain an active cultural and economic exchange.

moewes

Hahnenstraße 32
50171 Kerpen
Tel. 0 22 37/92 22 50
Fax 0 22 37/92 22 51

Kerpener Straße 81
50170 Kerpen-Sindorf
Tel. 0 22 73/5 78 71
Fax 0 22 73/55 07 37

Christianstraße 37-39
50259 Pulheim
Tel. 0 22 38/8 37 30
Fax 0 22 38/8 37 13

Josef-Gladbach-Platz 1a
50259 Stommeln
Tel. 0 22 38/14 00 95
Fax 0 22 38/14 08 82

SIEGMÜLLER
ZERSPANUNGSTECHNIK oHG

Stammwerk Kerpen-Sindorf

Bereich Zerspanungstechnik

Bereich automatisierte Schutzgasschweißtechnik

Wir bieten:

- **Zerspanungstechnik** für Maschinenbau, Anlagenbau und Serienfertigung für hoch präzise Komponenten für Anwendungen im Bereich Automobiltechnik und Filtertechnik
- **Sondermaschinenbau** im Bereich der automatisierten Schutzgasschweißtechnik

30 erfahrene, hoch motivierte Mitarbeiter realisieren flexibel Ihre Anforderungen und Wünsche.

Siegmüller Zerspanungstechnik oHG
Ottostraße 10 · 50170 Kerpen-Sindorf
Telefon 0 22 73-5 76 30 · Telefax 0 22 73-5 44 60
www.siegmueller.com · E-mail: info@siegmueller.com

Wir lösen Ihre Probleme, wenn sie anfallen

- WC Mietservice
- Toilettenwagen/Container
- Veranstaltungs-Service
- Clean Up Reinigungsdienst
- 24-Std.-Service
- Wochenend-Notdienst

... überall in Ihrer Nähe.

TOI TOI & DIXI
Sanitärsysteme GmbH
Carl-Zeiss-Straße 23
42579 Heiligenhaus

Service-Nummern zum Nulltarif:
Telefon 08 00/864 864 3
08 00/TOI TOI D
Telefax 08 00/864 864 9
E-Mail: Vertrieb@dixi-nrw.de
Internet: www.dixi.nrw.de

Fördertechnik
pelzer
Linde Vertragshändler

- Gabelstapler
- Lagertechnik
- Neu - Gebraucht
- Fahrerschulung
- UVV-Prüfung
- Miete - Leasing
- Full-Service

Pelzer Fördertechnik GmbH
Karl-Ferdinand-Braun-Str. 18 · 50147 Kerpen-Sindorf
Telefon (0 22 73) 604 - 0 · Telefax 604 - 300
E-mail: info@pelzer-stapler.de · Internet: www.pelzer-stapler.de

Stadtplanung und Stadtmarketing - Hand in Hand für ein attraktives Kerpen

Dem Auge des aufmerksamen Besuchers wird nicht entgehen, dass sich in Kerpen etwas bewegt! Verschiedenste große und kleine Projekte der Kerpener Stadtplanung werden die Entwicklung der Stadt in den nächsten Jahren nachhaltig vorantreiben. Flankiert werden die Planungen von einem aktiven Stadtmarketing, das mit Hilfe von Arbeitskreisen passende Konzepte erarbeitet, um alle Ideen der Planung möglichst optimal zu unterstützen. Durch diese sinnvolle und funktionierende Verzahnung soll Kerpens Attraktivität gesteigert und die Wohnqualität für die Bewohnerinnen und Bewohner erhöht werden.

Jugendzentrum Sindorf der Bollstiftung

Die sicher bedeutendsten Großprojekte der Kerpener Planer stellen die Schaffung eines neuen Ortszentrums für Sindorf und die Umgestaltung des Horremer Bahnhofs dar. Sie sind nicht nur von örtlicher Relevanz, sondern strahlen auf Grund ihrer infrastrukturellen Bedeutung auch in die Umgebung aus.

Besonders die beiden großen Kerpener Stadtteile Sindorf und Horrem konnten vom Ausbau des europäischen Schnellbahnnetzes in den 90er Jahren profitieren, denn damit war der Einstieg für den Bau der S-Bahnstrecke zwischen Köln und Düren gegeben. Bereits Ende 2002 konnten beide Stadtteile an den S-Bahnbetrieb angeschlossen werden.

Eine neue Ortsmitte für Sindorf

Die Standortfrage für den Haltepunkt in Sindorf war der Stadt Kerpen überlassen worden, die daraufhin unterschiedliche Möglichkeiten diskutierte und sich schließlich dafür entschied, den an der Peripherie gelegenen alten Bahnhof aufzugeben und einen gänzlich neuen in der Mitte des Ortes zu errichten. Der rasch wachsende Stadtteil Sindorf sollte so ein völlig neues, dringend benötigtes Zentrum bekommen.

Die städtischen Planer nutzten die Gelegenheit, mit einer Gesamtkonzeption dem Stadtteil nicht nur zu einem Ortszentrum zu verhelfen, sondern gleichzeitig auch eine nachhaltige bauliche Veränderung des Umfeldes vorzunehmen: Mit dem Bau eines interessanten Bahnhofsgebäudes - mit angrenzenden Geschäfts- und Büroflächen – soll dem Ort ein neues, attraktives Gesicht gegeben werden.

Zukünftig verbessern hier zahlreiche Geschäfte die Nahversorgung der Bevölkerung des Ortes. Um die Attraktivität des Areals zu steigern, wird ein Teil des neuen Stadtteilzentrums verkehrsberuhigt. So können städtisch geprägte Platzflächen entstehen, die zum Verweilen einladen. Die neu angelegte „Thaliastraße“ soll zu einer boulevardähnlichen Straße entwickelt werden, deren Seiten zum einen durch die alleenartige Baumbepflanzung und zum anderen durch die umlaufenden Arkaden der Gebäude geprägt sein werden.

Mit Abschluss aller geplanten Maßnahmen wird der größte Kerpener Stadtteil über eine neue Ortsmitte verfügen. Diese bietet ihren Bürgerinnen und Bürgern neben einem attraktiven ÖPNV- Verknüpfungspunkt mit ausreichenden Parkplätzen auch fußläufig gelegene, zusätzliche Einkaufsmöglichkeiten.

Horrem – Verkehrsknotenpunkt des Rhein-Erft-Kreises

Der Kerpener Stadtteil Horrem verfügt über hervorragende Verkehrsanbindungen an das überörtliche und europaweite Fernstraßen- und Eisenbahnnetz. Die Bahnlinie Köln-Aachen verbindet den Ort mit den umliegenden Städten der Region. Seit der S-Bahnanbindung wurden die Standortqualitäten Horrems als Wohn- und Arbeitsplatz noch weiter erhöht.

Im Verlauf des Ausbaus der Bahnstrecke zeigten sich einige Unzulänglichkeiten, die von der Stadt Kerpen zum Anlass für eine umfassende Rahmenplanung genommen wurden. Diese überplante nicht nur Bahnhof und Bahnhofsumfeld neu, sondern nutzte die Gelegenheit, um auch die an den Bahnhof grenzenden beiden wichtigen Einkaufsstraßen in das Konzept zu integrieren.

Was genau ist geplant? Der Rahmenplan sieht u.a. die vollkommene Neugestaltung des bisher städtebaulich unattraktiven Vorplatzes vor, in dem z. B. der Busbahnhof verlegt und der Verkehr um den Platz herum geleitet wird. Mit einer verkehrsfreien und damit qualitätsvollen Platzgestaltung soll sein eigenständiger Charakter hervorgehoben und ihm damit Aufenthaltsqualität verliehen werden. Der Bahnhof in Horrem wird so zum Entree des Stadtteils!

Als Randbebauung und Überbauung des neuen Busbahnhofs sind Einzelhandels- und Dienstleistungsnutzungen vorgesehen. Wie auch in Sindorf, wird damit die Nahversorgung der Bevölkerung erheblich verbessert. Einer der wichtigsten Pfeiler der Konzeption sind die ausreichenden Parkflächen, die durch Stellplätze und Parkhäuser in unmittelbarer Bahnhofsnähe die Parksituation im gesamten Ortsteil Horrem entzerren und maßgeblich verbessern werden. Die bisherige Brachfläche im Gleisdreieck soll zukünftig gewerblich genutzt werden.

Ein neuer Bahnhof – Visitenkarte für die Gesamtstadt

Ein zweckmäßiger, moderner und attraktiv gestalteter Bahnhof ist die Visitenkarte einer jeden Stadt. Der Horremer Bahnhof ist schon heute der wichtigste DB Standort des Rhein-Erft-Kreises. Nach der Umgestaltung ist er nicht nur Verkehrsknotenpunkt für die Schiene, sein optimierter und den Bedürfnissen der Fahrgäste angepasster und erweiterter Busbahnhof vereinfacht das Busfahren und das Umsteigen in Zug und S-Bahn. Die Parkplatzprobleme von Haupt- und Bahnhofstraße werden verbessert und somit Horrem als Einzelhandelsstandort gestärkt.

Das Stadtmarketing unterstützt die großen Projekte in Sindorf und Horrem durch verschiedene Aktivitäten. So wurde ein Arbeitskreis Citymanagement eingesetzt, der sich zur Aufgabe gemacht hat, den Einzelhandel der Innenstädte zu stärken, die Zentren insgesamt zu beleben und zu attraktiven und zu gerne besuchten Mittelpunkten des Ortgeschehens zu machen.

Town Planning and Town Marketing - Hand in Hand for an Attractive Kerpen

Things are moving in Kerpen! Various large and small projects of the Kerpen town planners will drive forward the development of the town in the next few years with lasting effect. The planning is accompanied by attractive town marketing activities which support the ideas of the planners in the best possible way by working out suitable concepts with the assistance of work teams.

The most important major projects of the Kerpen planners are the creation of a new town centre for Sindorf and the conversion of the Horrem railway station. Especially Sindorf and Horrem were able to take advantage of the extension of the European suburban railway network in the 90ies because this meant the start for the construction of the suburban railway line between Cologne and Düren

A new town centre for Sindorf

With the construction of a completely new railway station in the centre of Sindorf, a part of Kerpen, this district also received a completely new and urgently needed town centre. At the same time the planners used the opportunity not only to include a new town centre in the overall concept but also to change the surroundings: With the construction of an interesting station building – with adjoining shops and offices – the town is to be given a new and attractive appearance. In future, numerous shops will improve the local supply of the population. To increase the attractiveness of the area a part of the new town centre will be traffic-calmed and the new "Thaliastraße" will be converted to a kind of boulevard which invites people to linger.

Horrem – Traffic junction of the Erft region

Horrem which is also a part of Kerpen has excellent traffic connections to the national and European road and railway network. The Cologne-Aachen railway line connects the town with the surrounding towns of the region. With the connection to the suburban railway line the quality of the location of Horrem as a residential and working area has even improved. As a consequence the municipality of Kerpen not only re-planned the railway station and its surrounding area but also used the opportunity to integrate two important shopping streets into the new concept. According to the new plans the surrounding area of the railway station is to be redesigned in a way that traffic is kept out. This is to emphasise its independent character and to make every stay here more pleasant. The railway station of Horrem will thus be the entrance to this part of the town!

HEIMOMED Medizintechnik - Das Unternehmen

Viele Menschen leben durch Medizintechnik und viele Menschen leben von der Medizintechnik. Patient, Arzt, Pflegepersonal und Kostenträger sind die miteinander verbundenen Nutzer medizintechnischer Geräte und Leistungen. Die Industrie ist der notwendige und integrierte Bestandteil eines erfolgreichen Gesundheitswesens.

HEIMOMED Medizintechnik hat sich seit der Gründung 1970 als Heinze & Moritz GmbH zum mittelständischen Unternehmen und anerkannten Segment im Kreislauf von Diagnose, Therapie und Rehabilitation etabliert.

Unseren Kunden mit individueller Beratung und professionellem Service zur Seite zu stehen, war und ist die wichtigste Zielsetzung unseres Unternehmens.

Planung und Entwicklung

Voraussetzung für Erfolg ist eine optimale Planung. Heimomed entwickelt für Sie Rationalisierungskonzepte und plant alle Details bis hin zur kompletten Einrichtung Ihrer neuen Praxis oder Abteilung in der Klinik. Heimomed ist Ihr Partner bei der Entwicklung von Instrumenten und Geräten für neue Verfahren in der Neurochirurgie und HNO-Chirurgie.

Produktion und Produkte

Wir sind Hersteller des überwiegenden Teils unserer Produktpalette. Darüber hinaus produzieren auswärtige Partner speziell für uns nach unseren Vorgaben bzw. Sonderanfertigungen entsprechend den Kundenwünschen.

Die Grundlage unseres Unternehmens ist die Herstellung, Lieferung und der optimale Service von chirurgischen Instrumenten, Geräten, Implantaten, Artikeln und Zubehör für den HNO-Bereich und die Neurochirurgie sowie eine komplette Produktlinie von Heil- und Hilfsmitteln für die Rehabilitation Tracheotomierter und Laryngektomierter. Ein breites Spektrum von hochwertigen Instrumenten, Geräten und Anlagen für Praxis und Klinik komplettiert unser Angebot der medizintechnischen Ausrüstung für die tägliche Arbeit mit Ihren Patienten. Mit besonderer Aufmerksamkeit versorgen wir laryngektomierte und tracheotomierte Patienten sowie Menschen mit Schluckstörungen mit hoch entwickelten technischen Hilfsmitteln.

Wirkungsvolle Hilfe zur Kompensation der Behinderung

Unser Ziel ist es, den Betroffenen die größtmögliche Hilfe zu geben, damit sie ein weitestgehend normales Leben führen können. Auf der Basis unserer Erfahrungen haben wir ein Sortiment an Hilfsmitteln zusammengestellt, welche Sicherheit für die tägliche Hygiene geben und wirkungsvolle Hilfe zur Kompensation der Behinderung der verlorengegangenen Sprechfunktion sind.

Qualitätsmanagement

Die heutigen gesetzlichen Forderungen der Qualitätssicherung für Produkte und Dienstleistungen der Medizintechnik reflektieren Standards, die bereits vor ihrer Einführung für Heimomed verpflichtend waren. Dieser Qualitätsanspruch ist mit der Zertifizierung nach ISO 9001 ergänzt worden und zeigt unsere permanente Verpflichtung zur Sicherstellung eines optimalen Qualitätsstandards für unsere Produkte und Leistungen auch in Zukunft. Die unverzügliche Belieferung, Beratung und Einweisung von Ärzten und Krankenhäusern sowie bei Rehapatienten gewährleistet unser qualifizierter Außendienst, welcher im ganzen deutschsprachigen Raum flächendeckend vertreten ist.

Lieferung und Service

Wir liefern Verbrauchsmaterialien per Versand, bei Standard-Reha-Artikeln innerhalb von 24 Stunden. Ein hauseigener Reparatur-Service erspart im Bedarfsfall lange Wartezeiten.

Beratung , Training und Schulung

Fachkompetente Beratung und Training durch unsere Medizinprodukteberater vor Ort und in unserem Hause garantieren den optimalen Einsatz unserer Produkte durch Ärzte und Patienten. Heimomed trainiert Patienten sorgfältig im Umgang mit Hilfsmitteln, so. z.B. bei der Erstausstattung, bei Sprechhilfen, Stimmverstärkern und Therapiegeräten.

In unseren Schulungsräumen in Kerpen bieten wir Seminare auf verschiedenen Gebieten an mit namhaften Referenten aus Klinik und Praxis. Unsere Rehaberater führen auch externe Schulungen im Bereich Tracheostomaversorgung in Krankenhäusern und Fachschulen durch.

Optimierung verstehen wir als eine beständige Herausforderung

Unseren Service zu optimieren und weiter auszubauen, wird auch weiterhin unser Bestreben sein. Heimomed versteht sich als Partner der Betroffenen und der behandelnden Ärzte und Kliniken. Sprechen Sie mit uns oder lassen Sie sich in unseren modernen Zentren in Kerpen oder Greußen beraten.

Medizintechnik
HEIMOMED

HEIMOMED Heinze GmbH & Co. KG
Medizintechnik

Daimlerstraße 30 · D-50170 Kerpen
Tel.: +49 2273/9849-0
Fax: +49 2273/9849-25

Greußener Straße 22 · D-99718 Greußen
Tel. : +49 3636/7623-0
Fax : +49 3636/7623-23

Internet: www.heimomed.de
E-mail : info@heimomed.de

www.logistik-rhein-erft.de

Logistikstandort Rhein-Erft

VORSPRUNG DURCH NÄHE

Volle Fahrt voraus

Sie kennen die Geschichte von Hase und Igel? Schneller dort sein, wo andere hinwollen.
Der Rhein-Erft-Kreis bietet Schnellstverbindungen zu den wichtigsten Wirtschaftsregionen Europas. Von der perfekten Verzahnung verschiedenster Verkehrssysteme profitieren besonders die Logistik-Unternehmen unserer Region, in der sich innerhalb eines 100 km-Radius ein Drittel der 500 umsatzstärksten deutschen Unternehmen befinden.
Regionale Erfolgsfaktoren? Hier sind sie:

- Fünf bedeutende Autobahnen
- zweitgrößte Binnenhafenkapazität in Deutschland
- zweitgrößter deutscher Frachtflughafen
- Güterverkehrszentrum Eifeltor als größter Bahnhof für den kombinierten Ladungsverkehr
- modernes Spezial-Containerterminal Knapsack
- In-Between-Lage zu den größten westeuropäischen Industriegebieten...

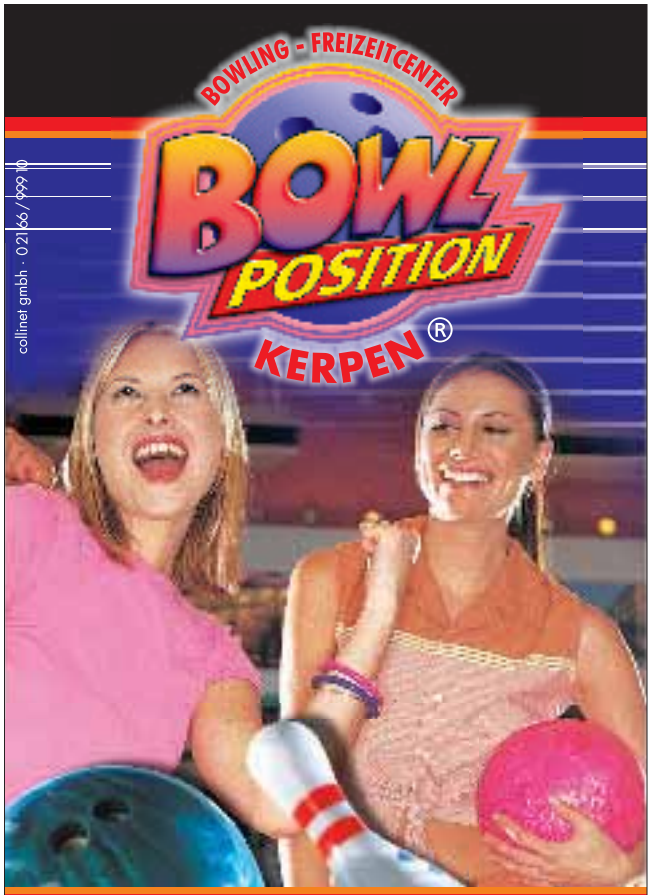
Europaallee 33 · D-50226 Frechen
Fon: +49 - (0) 22 34 - 9 55 68-0
Fax: +49 - (0) 22 34 - 9 55 68-68
www.wfg-rhein-erft.de

wfg Wirtschaftsförderung Rhein-Erft GmbH

BOWLING - FREIZEITCENTER

BOWL POSITION KERPEN®

collinet gmbh · 02166 / 999 60



Johannes-Kepler-Straße 6-8 • 50170 Kerpen-Sindorf
Telefon: 02273/593500 • www.bowl-position.de

EUROPARC KERPEN

EUROPARC HEIßT FLEXIBILITÄT. DA KÖNNEN SIE MACHEN, WAS SIE WOLLEN.

Grundstücke zum Kauf
Machen Sie Boden gut. Sie haben die Pläne – wir die richtigen Flächen. Ab 1500 qm lässt sich im Europarc Kerpen fast jeder Wunsch erfüllen. Gemeinsam setzen wir Ihre Vorhaben in die Realität um.

Vermietung
Für Unternehmer, die in der Wahl ihres Standortes flexibel bleiben möchten, bieten wir attraktive Angebote an Mietflächen und -gebäuden. Hallen-, Service- und Büroflächen stellen wir Ihnen wunschgemäß zur Verfügung. Pachten Sie den Erfolg.

Service
Das Konzept der Europarc erhebt den Service zur Maxime – ein Leitgedanke, dem sich jeder unserer Mitarbeiter verpflichtet fühlt und den wir täglich auf ein Neues mit Leben füllen. Wirtschaftlicher Erfolg erfordert Wendigkeit. Deshalb begegnen wir Ihnen und jeder einzelnen Herausforderung mit einem Höchstmaß an Flexibilität. Fordern Sie uns.

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf:

Heinrich-Hertz-Straße 9
50170 Kerpen
☎ 02273 / 55 01 10
Fax 02273 / 55 01 00

www.europarc-kerpen.de
Email: kerpen@europarc.de

Attraktiv auch in der Freizeit - Kultur, Erholung und Sport in Kerpen

Lebensqualität wird in Kerpen groß geschrieben. Als westlich von Köln gelegene Kommune muss man sich schon etwas einfallen lassen, um mit dem großen Nachbarn konkurrieren zu können. Das Angebot eines attraktiven Kultur- und Freizeitprogramms nimmt daher in unserer Stadt einen sehr hohen Stellenwert ein.

Maryland Jazzband

Kultur in Kerpen

Dass die Kabarett- und Konzertveranstaltungen Kerpens durchaus am großstädtischen Niveau gemessen werden können, belegen klangvolle Namen, die regelmäßig in den Festhallen und Sälen der Stadt zu Gast sind. So hat es sich herumgesprochen, dass ein Besuch der „Internationalen Jazznacht" so lohnenswert ist, dass sich jedes Jahr aufs Neue ein Stammpublikum aus mittlerweile ganz Deutschland in Kerpen einfindet. Aber auch bekannte Gesichter aus Kabarett und Comedy kommen gerne in die Kolpingstadt.

Ob Jürgen Becker, die Wise Guys oder Konrad Beikircher – warum bis nach Köln fahren, wenn die Stars quasi vor der Haustür auftreten?

Kindertheater, Lesungen, Chor- und Orgelkonzerte, Gastauftritte des Aachener Grenzlandtheaters, Ausstellungen und natürlich die regelmäßig stattfindenden Stadt- und Brauchtumsfeste runden das vielseitige Kulturprogramm für Groß und Klein ab.

Burgweihnacht auf Burg Bergerhausen

Erholung und Freizeit

Wer keine Lust auf Theater hat, kann mit der ganzen Familie einige vergnügliche Stunden im Vierjahreszeitenbad Erftlagune verbringen. Auf über 2.000 m² finden Wasserratten und Saunaliebhaber alles was das Herz begehrt: z. B. eine 50 m lange Rutsche, ein attraktives Erlebnisbecken, ein 25 m Sportbecken, einen Schwimmkanal und Außenbecken für die Nutzung im Sommer und Winter bieten bei einer Wassertemperatur von 30°C auch den Kleinsten Spaß und Abwechslung. Die Saunalandschaft kann sich ebenfalls sehen lassen. Die Eintrittspreise sind zivil gestaltet!

Graf-Berghe-von Trips-Gedächtnisfahrt

Wer es rasanter mag, versucht auf der Michael-Schumacher-Kartbahn in Sindorf sein Glück. Auf einer Innen- und einer Außenstrecke können Rennsportfans hier den Kampf gegen die Uhr aufnehmen und sich anschließend in der Gastronomie mit Blick auf Kartbahn und verschiedene Boliden des Kerpener Weltmeisters stärken.

Ein Höhepunkt für Oldtimerfreunde aus ganz Europa bietet die jährlich stattfindende „Graf-Berghe-von-Trips-Gedächtnisfahrt, bei der sich Kerpens Straßen in ein Automuseum verwandeln.

Wem diese Aktivitäten immer noch nicht reichen, der kann zum alljährlichen Riesentrödelmarkt nach Kerpen kommen und unter den zahllosen Angeboten ein Schnäppchen erhaschen.

Erftaue

Radeln und Joggen im Auewald – Natur erleben in Kerpen

Im meist landwirtschaftlich geprägten Kerpener Umland kommen auch Naturliebhaber auf ihre Kosten. „Kerpener Parrig" und „Kerpener Broich" stellen hier wichtige Grünzonen der Naherholung dar, die zum Spazieren, Radeln und Joggen einladen.

Entlang der Erft führen Radwege an naturbelassenen auetypischen Wäldern vorbei, die durch Fauna und Flora landesweite Bedeutung haben. Eine Vernetzung der Radwege mit den Tagebaugebieten und Wegen der Nachbargemeinden gewährleistet interessante und reizvolle Ausflüge in die Umgebung.

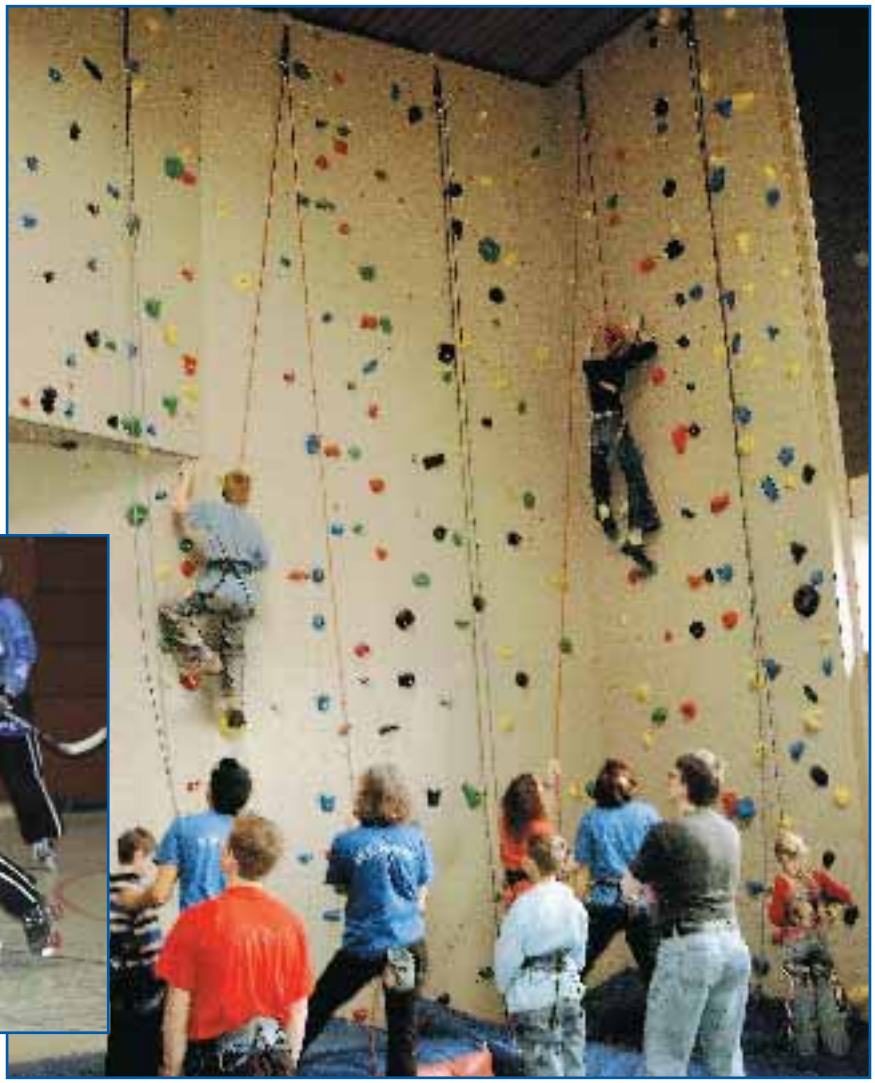
Aktive Vereine in Kerpen

Einen wichtigen Beitrag zur hohen Lebensqualität in Kerpen leisten zahlreiche Vereine, die durch ihre ehrenamtliche Arbeit das städtische Angebot abrunden. Aktive Karnevals- und Schützenvereine sorgen dafür, dass in allen Ortsteilen attraktive Sitzungen und Umzüge stattfinden und das rheinische Brauchtum lebendig bleibt.

Auch die zahllosen Kerpener Chöre und Musikvereine prägen seit vielen Jahren das musikalische Gesicht der Stadt in der Öffentlichkeit. In regelmäßigen Abständen sorgen sie mit Konzerten und Aufführungen, die über die Stadtgrenzen Kerpens hinaus ihre Gäste finden, für die Verbreitung der kirchlichen und weltlichen Chorliteratur.

SSK Kerpen – Abteilung Bogenschießen

Aber auch Sportskanonen wird allerhand geboten: Man findet für (fast) jeden Sport den passenden Verein – vom Bogenschießen über Hockey bis zur Wassergymnastik und zum Schach – für jeden sportlichen Geschmack ist etwas dabei! Jährlicher Höhepunkt der Kerpener Läuferszene ist der Kerpener Stadtlauf. Wanderfreundinnen und Wanderfreunde können auf den jährlich stattfindenden Kolpingwandertagen die Umgebung erkunden.



Vielfältiges Sportprogramm für Jedermann

Attractive also for Leisure Activities - Culture, Recreation and Sports in Kerpen

Quality of life is very important to the people of Kerpen. Being situated to the west of Cologne the town certainly has to think of something to be able to compete with its big neighbour. The attractive cultural and leisure programme therefore plays a very important role in our town.

Fine-sounding names prove that the cabaret and concert events in Kerpen can definitely be compared with the level of a big city. It is always worthwhile, for instance, to visit the "International Jazz Night". Celebrities from cabaret and comedy also enjoy coming to Kerpen. Children's theater, readings, choir and organ concerts, guest performances of the Aachen 'Grenzlandtheater', exhibitions and, of course, the regular town and folklore festivals round off the varied cultural programme for young and old.

The whole family can spend pleasurable hours at the all-seasons leisure pool 'Erftlagune'. People who prefer to go for a race can try their luck at the Michael-Schumacher-Kart-Center in Sindorf. A highlight for veteran fans from all over Europe is the annual "Graf-Berghe-von-Trips-Gedächtnisfahrt" when the streets of Kerpen are turned into a car museum.

In the surrounding countryside of Kerpen which is characterised by agriculture nature-loving people can have a good time. "Kerpener Parrig" and "Kerpener Broich" are important green recreational areas here which are ideal for walking, cycling and jogging.

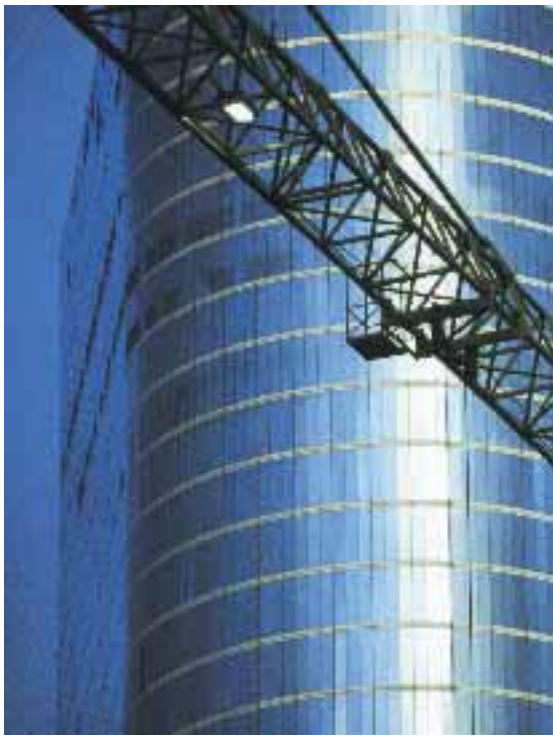
Numerous clubs such as carnival clubs and shooting clubs, choirs and music clubs and of course the wide range of sports clubs contribute to the high quality of life in Kerpen and round off the range of voluntary services offered by the town.

Umfangreiches Dienstleistungsangebot – nicht nur im Finanzbereich

Mit Finanzdienstleistungen von der Geldanlage bis zur Unternehmensfinanzierung bietet die Kreissparkasse Köln ein flächendeckendes Angebot in ihrem Geschäftsgebiet an. In Ausführung des öffentlichen Auftrages ist es ihr ein besonderes Anliegen, den wirtschaftlichen und sozialen Fortschritt breiter Bevölkerungskreise und der mittelständischen Wirtschaft zu fördern. So betreut die Kölner Kreissparkasse Unternehmen durch eine kontinuierliche Partnerschaft vom Zeitpunkt der ersten Idee, über den Markteintritt und die Marktetablierung bis über die langjährige, wirtschaftliche Betätigungsphase im Markt. Sie bietet dabei weitere umfassende Dienstleistungen, die weit über die reinen Finanzdienstleistungen hinausgehen. Intention ist die Schaffung eines Mehrwertes, der dazu dient, das unternehmerische Wirken zu stabilisieren und auf eine erfolgreiche Basis zu stellen.

Seit rund 7 Jahren ist bei der Kreissparkasse Köln ein Ingenieur fest angestellt, um den Kundenbetreuern und den Kunden als Ansprechpartner bei technologischen Fragen zur Verfügung zu stehen. So wurden bisher fast 300 hausinterne Gutachten bzw. Bewertungen für die Firmenkunden betreuenden Bereiche bei entsprechenden Finanzierungsanfragen abgearbeitet. Aktuelles Wissen und Know-how in technologischen Bereichen ist heutzutage für Unternehmen enorm wichtig. Es sichert den Markterfolg der eigenen Produkte und schafft Potenziale für Neuerungen und entsprechende innovative Produktideen.

Es ist notwendig, sich verstärkt mit technologischen Chancen und Risiken, Stärken und Schwächen, auseinander zu setzen. Das technologische Know-how bei der KSK Köln, als Angebot in den Bereichen Technologiebewertung, -beratung, -finanzierung und -transfer, dient der Kreissparkasse Köln sowohl zur Unterstützung der Aufgaben in den Bereichen Entwicklung und Sicherung der Unternehmensstandorte, vor allem in der engen Kooperation mit den Technologie- und Gründerzentren in Hürth, Bedburg, Bergisch Gladbach, Gummersbach und Rheinbach, als auch dem Service für Unternehmen, sei es über die Teilnahmemöglichkeit an Veranstaltungen mit technologischen Themen, über die Einbindungsmöglichkeit eines umfangreichen Kontaktnetzwerkes oder über die spezifische Beratungsmöglichkeit hinsichtlich der Finanzierung technologischer Vorhaben.



Zusätzlich bietet die Kreissparkasse Köln mit dem ManagementForum ein umfangreiches Qualifizierungsangebot für ihre Kunden an. Mit über 5.800 Teilnehmern ist es seit mittlerweile fünf Jahren sehr erfolgreich. Es bietet Existenzgründern, jungen, aber auch etablierten Unternehmern ein bewährtes und vielseitiges Qualifizierungsangebot, damit diese in wirtschaftlich schwierigen Zeiten erfolgreich als Unternehmer tätig sein können (www.managementforum-direkt.de).

Kreissparkasse Köln

Kreissparkasse Köln
Unternehmens-/Technologieförderung/Beteiligungen

Neumarkt 18-24
50667 Köln

www.ksk-koeln.de

Stefan Dürselen
Tel.: 02 21/2 27-24 31

Fax: 02 21/2 27-35 16
E-Mail: stefan.duerselen@ksk-koeln.de

Von Breakdance bis Kindertheater – vielfältiges Angebot für Kinder und Jugendliche in Kerpen

Breakdance und Internet sind nur zwei von 100 Angeboten, die man in den acht Jugendtreffs der einzelnen Kerpener Stadtteile wahrnehmen kann. Rund 20 hauptamtliche pädagogische Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sorgen dort für Action - und das immer am Puls der Zeit! Nachmittags ist für Kinder, abends für Jugendliche geöffnet. An den Wochenenden gibt's Discos und Live-Konzerte.

Wer sich lieber in den 14 Kerpener Jugendverbänden organisieren möchte, kann dies in 50 Ortsgruppen tun. Fast 200 ehrenamtliche Gruppenleiterinnen und Gruppenleiter bieten hier Freizeitbeschäftigung nach Maß an.

Jugendzentrum Kerpen

Was die Ferien betrifft, so zeigt der Ferienkalender der Stadt Kerpen alle betreuten Ferienfahrten auf einen Blick. Wer nicht verreisen will oder kann, hat nach spätestens 10 Fußminuten die örtliche Ferienspielaktion in seinem Stadtteil erreicht. Ganztagesbetreuung, Mittagessen, Ausflüge, Sport, Spiel, Spannung und vieles mehr direkt vor der Haustür!

Die Kerpener Kindertheaterbühne macht aufwändige Fahrten in die Großstadt überflüssig: Jeden Monat gibt es ausgesuchte Kindertheaterstücke zu familienfreundlichen Zeiten immer sonntags nachmittags hier vor Ort.

Spielen - fast direkt vor der Haustür! Möglich wird dies durch über 70 Spielplätze, 18 Bolzplätze und eine Reihe attraktiver Skateanlagen, die nach den neuesten Trends gestaltet sind und ganzjährig genutzt werden können. Und da, wo ganz viele Kinder wohnen, kommt von Mai bis Oktober auch noch das Spielmobil!

Kerpens Jugendliche – immer am Ball

From Breakdance to Children's Theatre – a Varied Offer for Children and Young People in Kerpen

Breakdance and Internet are only two out of 100 offers provided by eight youth meeting centres in the different parts of Kerpen where a good 20 full-time social workers ensure action. Almost 200 voluntary group leaders offer made-to-measure leisure activities in the 14 Kerpen youth clubs with 50 local groups. In addition there are 70 playgrounds, 18 football grounds and a number of attractive skateboard facilities where children can romp about close to their homes. During the holiday period games and activities as well as lunch, excursions, sports and other exciting events are offered which are supervised all day. Every month the Kerpen children's theater performs selected plays for children.

Geburtshaus Adolph Kolping

In Kerpen gibt es was zu sehen!

Ob Schlösser und Burgen, Museen, zahlreiche Mühlen oder auch Einrichtungen, die viel Interessantes über und um den Rennsport bieten, zu dem ja gerade Kerpen gleich mehrere Verknüpfungspunkte hat: Kerpen bietet viel Sehenswertes für seine Einwohner und Besucher.

Burg Hemmersbach

Schlösser und Burgen in Kerpen

Die kaum vergleichbare Dichte an ländlichen Herrensitzen, die das Rheinland auszeichnet, spiegelt sich auch auf dem Kerpener Stadtgebiet wider. Neben einigen Herrensitzen wie der Kommandeursburg in Blatzheim, Haus Hahn in Kerpen, der so genannten Burgen in Mödrath und Niederbolheim oder Haus Breitmaar in Sindorf sind vier Wasserburgen bis heute erhalten geblieben: Bergerhausen, Hemmersbach, Lörsfeld und Türnich. Von der vermutlich wehrhaftesten aller Anlagen im Stadtgebiet, der Burg Kerpen, ist nur noch der Burghügel, die Motte, sichtbar. Im Lauf der Jahrhunderte verloren die Burgen ihre wehrtechnische Bedeutung und entwickelten sich seit dem 16. Jahrhundert zu repräsentativen Wohnschlössern und Herrensitzen.

Burg Bergerhausen

Museen

Kolpingmuseum

Das Museum wurde 1963 in einem Nebengebäude des Hauses in der Obermühle, auf deren Gelände das frühere Geburtshaus Adolph Kolpings (1813 - 1865) stand, eingerichtet. Die Sammlung dokumentiert

Kolpingportrait

den Lebensweg und das Werk Kolpings, der, nachdem er zunächst das Schusterhandwerk erlernt hatte, Theologie studierte und 1845 in Köln zum Priester geweiht wurde. Mit der Gründung des ersten Gesellenvereins im Jahr 1849, dem bald darauf zahlreiche Vereine in den vorwiegend katholischen Ländern folgten, leistete er einen wichtigen Beitrag zur Lösung der sozialen Frage im 19. Jahrhundert.

Die Sammlung dokumentiert das Wirken Kolpings, die heutige Arbeit des Internationalen Kolpingwerks und die Seligsprechung Adolph Kolpings im Jahr 1991. Private Gebrauchsgegenstände, Möbel und Dokumente werfen ein Licht auf seine Person. Schusterwerkzeug und Schustertisch erinnern an sein Gesellenleben.

Spannung ist in Kerpen eine Tradition

Strom- und Spannungswandler sind wichtige Bestandteile in der Energieverteilung und unterliegen deshalb höchsten Anforderungen im Hinblick auf Zuverlässigkeit und Präzision. Mehr als 35 Jahre Erfahrung auf dem Gebiet der Wandlerfertigung tragen dazu bei, dass KWK-Messwandler mit seinen Produkten diesen Anforderungen gerecht wurde.

Bündelung der Kräfte

ELEQ ist der Name des Unternehmens, in dem FAGET und KWK ihr Know-how bündeln. Seit 2003 bilden wir eine internationale Arbeitsgemeinschaft, um auch auf dem europäischen Markt höchsten Anforderungen gerecht zu werden. Unser Programm umfasst ein breites Angebot an Transformatoren, Umformern, Messinstrumenten und Anschlusstechnik - Qualitätsprodukte, die von Elektrizitätsunternehmen und der Industrie genutzt werden und von Technikgroßhändlern vertrieben werden.

ELEQ - zwei Marken ein Begriff

Der Name ELEQ steht für neuen Schwung und gleichzeitig für bewährte Qualitäten. Unsere bekannten Markennamen FAGET und KWK bleiben für unser breites Programm an Produkten und Dienstleistungen weiterhin bestehen. Wir knüpfen somit an unseren traditionellen und soliden Arbeitsmethoden an und bleiben auch in Zukunft effizient, kundenorientiert und zuverlässig.

ELEQ

Besuchen Sie unsere Webseite und finden Sie heraus, welche Vorteile ELEQ Ihnen bietet!

Eleq b.v. Siemensstraße 1 50170 Kerpen-Sindorf www.eleq.com Kontakt / Koordination: Amelie Metze | Tel.: 0 22 73/98 87-0

G E G | MEYER GROSSKÜCHENTECHNIK

- Lieferung - Montage - Service von Einzelgeräten führender Hersteller sowie Kompletteinrichtungen von Gewerbeküchen in Hotels, Gastronomien, Sozialeinrichtungen, Krankenhäusern und Betriebsrestaurants.
- Planung von Einrichtungen jeder Größe auf Ihren Bedarf zugeschnitten.
- Fachbetreuung von der Angebotserstellung bis zur Inbetriebnahme durch Fachingenieure.
- 24-Stunden-Service, auch an Sonn- und Feiertagen, durch ausgebildete und ständig geschulte Servicetechniker.
- In unserer Großausstellung finden Sie von Montag - Donnerstag 8.00-16.30 Uhr und Freitag bis 15.00 Uhr Porzellan, Glas, Küchenhelfer sowie Maschinen u. v. m.
- Standort unmittelbar am Autobahn-Kreuz-Kerpen.

GEG MEYER mbH
Ottostr. 2
50170 Kerpen-Sindorf
Tel. 0 22 73/5 30 81
Fax 0 22 73/55 02 49
E-Mail: gegmeyermbh@t-online.de
www.gegmeyermbh.business.t-online.de

Haus für Kunst und Geschichte

Haus für Kunst und Geschichte/Museum H.J. Baum

Das Haus für Kunst und Geschichte der Stadt Kerpen befindet sich an exponierter Stelle am Stiftsplatz. Dort, mitten im Kerpener Zentrum, finden Besucherinnen und Besucher von Stadtarchiv, Heimatverein und Museum H. J. Baum angemessene Räumlichkeiten zum Stöbern, Arbeiten oder einfach nur zum Schauen. Das Haus bietet die Möglichkeit zur Präsentation von Ausstellungen mit verschiedenen Schwerpunkten: z.B. Archäologie, Ortsgeschichte, Volkskunde, Kulturgeschichte oder Kunst. Darüber hinaus finden jährlich etwa sechs Sonderausstellungen, in erster Linie von Heimatverein und Stadt Kerpen, statt. Außerdem werden Arbeiten von H.J. Baum, einem in Kerpen geborenen Künstler, in Wechselausstellungen gezeigt.

Villa Trips - Museum für Rennsportgeschichte

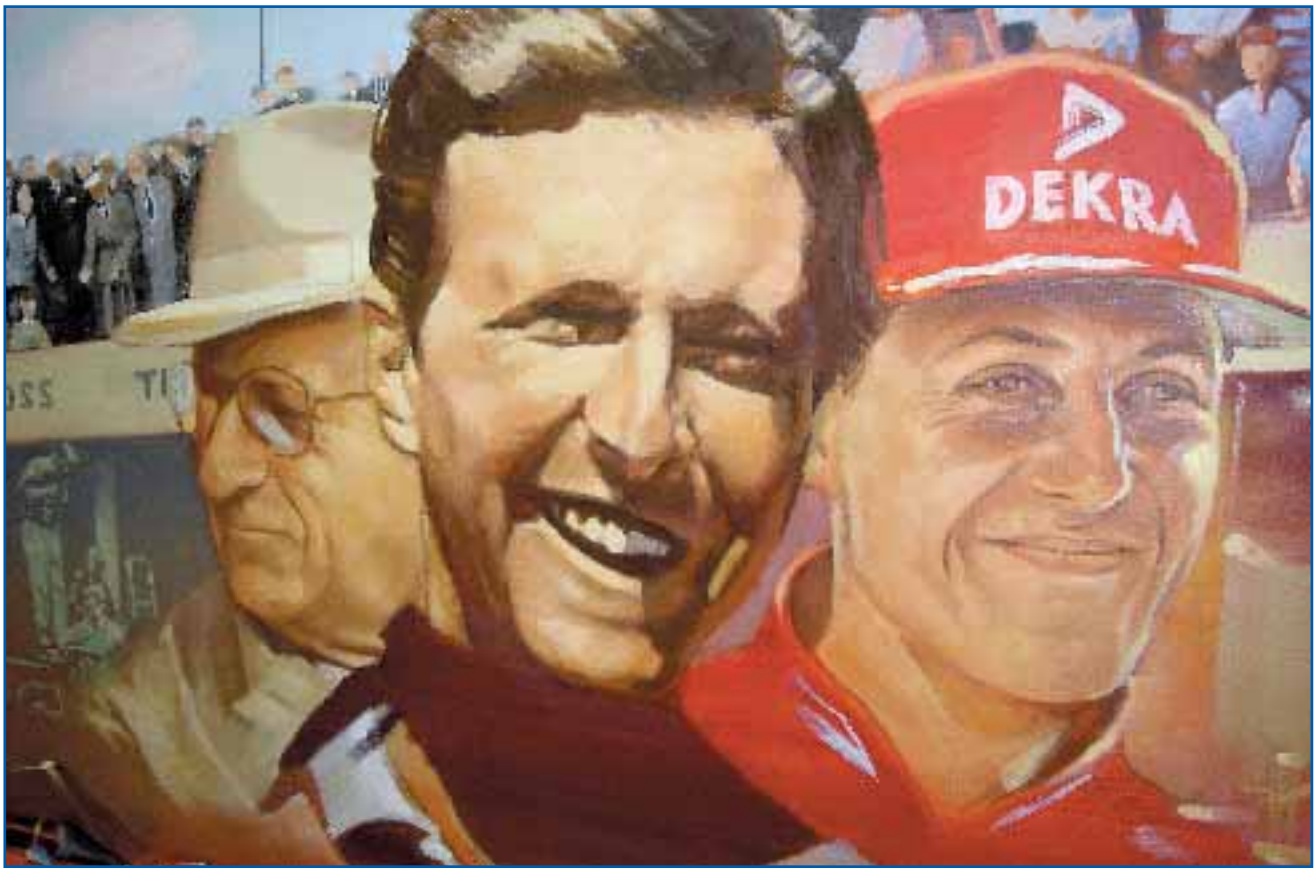
Wer in seiner Freizeit auf den Spuren eines berühmten Rennfahrers wandeln möchte, kann dies in der „Villa Trips“ auf dem Gelände der Burg Hemmersbach tun:

Hier werden die einzelnen Stationen der Karriere von Graf Berghe von Trips nachvollzogen. Das Museum für Rennsportgeschichte vermittelt durch zahllose Exponate aus Stiftungsbesitz Einblicke in die Entwicklung des Automobilrennsports. Dabei stehen den Interessierten z.B. eine einzigartige Bibliothek und Recherchemöglichkeiten in einer Datenbank zur Verfügung mit den Daten aller Formel 1-Rennen seit 1950. Eine Sonderausstellung informiert außerdem über Familiengeschichte und Stammsitz. Im 50 Personen fassenden Konferenzraum finden Diskussionsveranstaltungen, Seminare und Tagungen statt. Die technische Ausstattung ist auf dem neuesten Stand. Auf einer Großbildleinwand können Videos und Präsentationen gezeigt und Sportübertragungen verfolgt werden.

Schumacher-Sportmuseum

Natürlich dürfen auch die derzeit berühmtesten Formel 1 Rennfahrer Michael Schumacher und sein ebenfalls erfolgreicher Bruder Ralf nicht unerwähnt bleiben:

Das Schumacher-Sportmuseum in Kerpen-Sindorf bietet neben dem Michael-Schumacher-Kart-Center Rennatmosphäre pur. In der Welt der Schu-



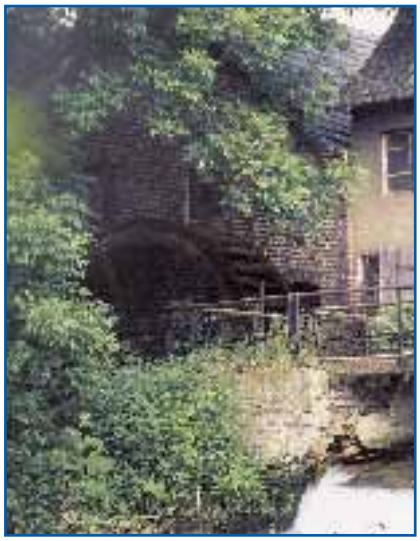
Eintauchen in die Welt des Automobil-Rennsports

Die Welt der Schuhmachers erleben

machers erfährt man vieles über die ersten Schritte von Michael Schumacher in den Kart- bzw. in den Formelsport. Die Formel-1-Boliden des mehrfachen Weltmeisters und weitere originale Exponate der Rennszene können hautnah erfahren werden und runden so das Kart-Erlebnis ab.

Mühlen an Erft und Neffelbach

Die Erft durchfließt das Kerpener Stadtgebiet auf einer Länge von etwa 10 km und trieb dabei bis ins 20. Jahrhundert sechs Mühlen in Brüggen, Türnich, Kerpen, Mödrath, Horrem und Sindorf an. Zudem trieb der Neffelbach zu seiner Blütezeit bis zu 25 Wassermühlen an, davon allein vier, zeitweise sogar fünf Mühlen auf heutigem Kerpener Stadtgebiet: die Blatzheimer Obermühle, die Petersmühle, die Burgmühle in Bergerhausen und die Kerpener Obermühle.



Mit Fortschreiten der Industrialisierung wurden die Wasser- und Windmühlen vor Ort durch die immer mächtiger werdende Konkurrenz von großen Industriemühlen verdrängt. Die traditionelle Müllerei wurde dabei oft zum Nebenerwerb. Auslöser für die Aufgabe der wenigen noch bestehenden Mühlen in der hiesigen Region waren gesetzliche Regelungen von 1957 und 1971, die Stilllegungsprämien versprachen. Damit endete die seit Jahrhunderten bewährte Versorgung der Bevölkerung mit dem auf eigenem Land geernteten Getreide.

There is Always Something to See in Kerpen!

Castles, museums, numerous windmills or other interesting places offering intriguing information about racing, a sport which is linked with Kerpen in several ways: Kerpen offers many attractions to its citizens and visitors.

The almost incomparable multitude of rural manor houses which is typical of the Rhineland area is also reflected in the municipal area of Kerpen. Apart from manor houses like Kommandeursburg in Blatzheim, 'Haus Hahn' in Kerpen, and what is known as the castles in Mödrath and Niederbolheim or 'Haus Breitmaar' in Sindorf four water-surrounded castles have also been preserved to this date: Bergerhausen, Hemmersbach, Lörsfeld and Türnich.

The Kolping museum in Kerpen was established in 1963 in a building on the premises of the house where Adolph Kolping was born (1813 - 1865). The collection documents the life and work of Kolping, the current work of the International Kolping Association and the beatification of Adolph Kolping in 1991.

The House of Art and History of Kerpen is located in an exposed position. Here, in the centre of Kerpen visitors of the Stadtarchiv, Heimatverein and Museum H. J. Baum find suitable rooms to browse, study or just look around.

If you want to follow in the footsteps of a famous racing driver you can do this at "Villa Trips" on the premises of Hemmersbach Castle. Countless exhibits at the museum of racing sport history give an insight into the development of motor racing.

At the Schumacher Sports Museum in Kerpen-Sindorf pure racing atmosphere can be experienced at the Michael-Schumacher-Kart-Center.

The river Erft goes through Kerpen in a length of about 10 km. Up to the 20th century it operated six mills in Brüggen, Türnich, Kerpen, Mödrath, Horrem and Sindorf. Furthermore the river Neffelbach used to drive up to 25 water mills and four of these, at times even seven, were located in today's town area of Kerpen: Blatzheimer Obermühle, Petersmühle, Burgmühle in Bergerhausen and Kerpener Obermühle.

EIN PLUS FÜR KERPEN: DER LEBENS-MITTEL-DISCOUNTER MIT DEN „KLEINEN PREISEN“

Plus betreibt Filialen und eines der modernsten Logistik-Dienstleistungs-Zentren in Kerpen

Plus ist in Deutschland seit über 33 Jahren eine feste Größe im Lebensmittel-Einzelhandel. 25.000 Mitarbeiter sind täglich in den mehr als 2.750 Filialen und in der Organisation im Einsatz, um den Kunden Produkte mit hoher Qualität zu „Kleinen Preisen“ anzubieten. Um eine stets zeit- und bedarfsgerechte Warenversorgung der Filialen zu gewährleisten, setzt Plus auf insgesamt elf eigene moderne Logistik-Dienstleistungs-Zentren, die strategisch über das Bundesgebiet verteilt sind.

Einer dieser Logistik-Standorte ist in Kerpen angesiedelt. Im Gewerbe- und Industriegebiet Türnich 3 befindet sich auf dem 126.800 m² großen Gelände das rund 36.000 m² umfassende Lagergebäude. Aufgrund der guten Anbindung an die Bundesautobahnen A1, A4 und A61 werden vom Logistik-Standort Kerpen aus mehr als 300 Plus-Filialen im Einzugsgebiet von Aachen über Köln, Jülich, Neuss und Bonn bis Siegen mit dem kompletten Plus-Warensortiment, das aus rund 1.800 Artikeln besteht, beliefert.

Neben Obst und Gemüse zählen dazu auch Molkereiprodukte, Tiefkühlware, Nährmittel und Konserven sowie Frischfleisch.

Mit der Errichtung des Logistik-Dienstleistungs-Zentrums erweist sich der Lebensmittel-Discounter als leistungsstarker Arbeitgeber in der Region. Neben den drei bereits bestehenden Filialen investiert Plus in 2005 mit Neubau des Logistik-Dienstleistungs-Zentrums in weitere rund 350 Arbeitsplätze am Wirtschaftsstandort Kerpen. Rund 30 Millionen Euro wurden in den, technisch höchsten Anforderungen entsprechenden, Neubau investiert.

Inserentenverzeichnis

Boll & Kirch Filterbau GmbH 22

Bowling-Freizeitcenter 30

Byteburg Betreibergesellschaft mbH. . . . . Umschlagseite 2

Cécile Braut- und Festmoden 12

ELEQ b.v. 37

Europarc Kerpen GmbH 30

GEG Meyer mbH 37

Gottschalk Möbeltransporte GmbH 14

Heimomed Heinze GmbH & Co. KG 29

ish GmbH & Co. KG. 24

Kreissparkasse Köln 34

Moewes Stiftsbuchhandlung. 26

Neesen Bauunternehmung GmbH . . . . . Umschlagseite 2

NORMA Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co.KG. . . . Umschlagseite 4

Pelzer Fördertechnik GmbH 26

Plus Warenhandelsgesellschaft mbH 40

Siegmüller Zerspanungstechnik OHG 26

TOI TOI & DIXI Sanitärsysteme GmbH 26

Wirtschaftsförderung Rhein-Erft GmbH 30

Impressum

Herausgeber + Verlag
NEOMEDIA GmbH – Heltweg 20
48734 Reken
Tel.: 02864/9499-0
Fax: 02864/5325
E-Mail: info@neomedia.de
www.neomedia.de

Projektleitung
Volker Früchte

Redaktion
Neomedia GmbH in Zusammenarbeit mit der Stadt Kerpen, Barbara Pütz und Beate Langeneckhardt

Fotonachweis
Martin Büttner, Dipl. Fotodesigner, Dinslaken
Stadt Kerpen

Luftbildmaterial
Landesvermessungsamt Nordrhein-Westfalen

Fachberatung Printmedien
Für die Wirtschaftsbroschüre wurden Sie betreut von unserem Verkaufsteam in allen Fragen der Präsentation und Werbung. Wir möchten uns an dieser Stelle recht herzlich bei der Geschäftswelt aus der Region die freundliche und kooperative Zusammenarbeit bedanken. Bitte wenden Sie sich, falls Sie Anregungen oder Wünsche haben oder in der nächsten Auflage mit einem Inserat dabei sein wollen, an den Verlag.

Gesamtherstellung
PAUSMEDIEN
48653 Coesfeld-Lette

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier

1. Auflage, 2005

Alle Rechte vorbehalten.

Die photomechanische Wiedergabe bedarf der ausdrücklichen Genehmigung des Verlages. Die Gesamtherstellung der Druckauflage erfolgt mit der gebotenen Sorgfaltspflicht, jedoch ohne Gewähr. Der Verlag kann keine Haftung für etwaige Fehler oder Differenzen übernehmen. Schadenersatz ist ausgeschlossen.

Artikel-Nr. 501224

Modernes Einkaufen in neuen Filialen.

Die Historie

NORMA zählt seit vielen Jahren zu den bedeutendsten und erfolgreichsten deutschen Handelsunternehmen im Lebensmittel-Discountbereich.

Unser Erfolg ist keine Glückssache. Er ist das Ergebnis einer konsequenten Geschäftspolitik, eines ausgezeichneten Managements, einer kompromisslosen Qualitätsphilosophie und dem bemerkenswerten Engagement aller Mitarbeiter.

Hervorgegangen aus dem schon im Jahre 1921 gegründeten Filialunternehmen GEORG ROTH in Fürth, wurden schon vor über 3 Jahrzehnten die ersten NORMA-Filialen eröffnet.

Heute verfügt NORMA über ein Netz von über 1.300 Filialen, das sich über Deutschland, Frankreich, Österreich und Tschechien erstreckt. Alle diese Filialen werden von insgesamt 16 Niederlassungen geleitet und versorgt. Eine dieser Niederlassungen befindet sich auch seit 1990 ganz in Ihrer Nähe, in **Kerpen-Sindorf,** in der **Daimlerstr. 23 – 25.** Von hier aus werden 133 Filialen in Nordrhein-Westfalen, dem nördlichen Rheinland-Pfalz und Nordhessen täglich beliefert. Auf Grund der stetigen Expansion wurden damit mittlerweile nahezu 200 Arbeitsplätze allein am Standort Kerpen geschaffen.

Die Logistik

Jede NORMA-Niederlassung ist mit einem eigenen Zentrallager und einer dazugehörigen Verwaltung für ein geographisch klar abgegrenztes Gebiet verantwortlich.

Ein perfekt organisierter, täglicher Warenumschlag, modernste Transporttechnik, strenge Kontrollen und termingetreue Planung sowie das engagierte NORMA-Team gewährleisten eine professionelle Logistik. Die NORMA-LKW-Flotte sorgt für pünktliche Lieferungen. Bei Qualitätskontrollen legt NORMA höchste Maßstäbe an. Modernste Lagerhaltung garantiert die perfekte Gesamtorganisation des Warenflusses. Die besonders wirtschaftliche Logistik führt letztlich zu besonders günstigen Verkaufspreisen.

Auch bei der Logistik steht die Konzentration auf das Wesentliche im absoluten Vordergrund. Nur so kann täglich mit einem schnellen Warenumschlag immer frische Ware mit hoher Qualität in die NORMA-Filialen ausgeliefert werden, damit die Kunden zu Niedrigpreisen einkaufen können.

Besuchen Sie uns auch in unserer Filiale in **Kerpen-Horrem, Hauptstr. 167.** Weitere Informationen über unser Unternehmen sowie unsere Angebote finden Sie auch unter **www.norma-online.de**